



Home Office

## Захтев за узајамну правну помоћ у кривичним стварима

Смернице за органе изван Уједињеног  
Краљевства

Март 2024.



© Ауторска права задржава Круна 2022.

Ова публикација је лиценцирана под условима лиценце Open Government Licence v3.0 ако није другачије наведено. Да бисте погледали ову лиценцу, посетите [nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3](https://nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3) или пишите Тиму за информационе политике на адресу: Information Policy Team, The National Archives, Kew, London TW9 4DU, или на е-адресу: [psi@nationalarchives.gsi.gov.uk](mailto:psi@nationalarchives.gsi.gov.uk)

Тамо где смо идентификовали било коју информацију о ауторским правима трећих лица, биће потребно да прибавите дозволу од наведених власника ауторских права.

Ова публикација је доступна на [MLA guidelines for foreign authorities - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/guidance/mla-guidelines-for-foreign-authorities) - Смернице за међународну правну помоћ за стране органе

Све упите у вези са овом публикацијом треба нам послати на: [UKCAStrategyandBusinessSupport@homeoffice.gov.uk](mailto:UKCAStrategyandBusinessSupport@homeoffice.gov.uk)

# Садржај

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. део - Увод у узајамну правну помоћ у Уједињеном Краљевству</b>         | <b>6</b>  |
| Шта је узајамна правна помоћ?                                                | 6         |
| Улога централних органа у Уједињеном Краљевству                              | 6         |
| Крунски поседи и прекоморске територије Уједињеног Краљевства                | 7         |
| Врсте помоћи                                                                 | 7         |
| Међународни уговори и аранжмани                                              | 8         |
| Реципроцитет                                                                 | 8         |
| Поверљивост                                                                  | 9         |
| Пратећи материјали или даља употреба – захтеви Уједињеног Краљевства         | 9         |
| Пратећи материјали или даља употреба – захтеви упућени Уједињеном Краљевству | 9         |
| Сарадња у спровођењу закона (полиција)                                       | 10        |
| Европска правосудна мрежа у кривичним стварима                               | 11        |
| Грађанске ствари                                                             | 11        |
| Достава докумената у грађанским предметима                                   | 11        |
| Европска правосудна мрежа у грађанским и привредним стварима                 | 12        |
| <b>2. део – Како поднети захтев за узајамну правну помоћ?</b>                | <b>13</b> |
| Да ли је захтев за узајамну правну помоћ примерен?                           | 13        |
| Ко може да пошаље захтев за узајамну правну помоћ?                           | 13        |
| Где треба послати захтев за узајамну правну помоћ?                           | 13        |
| Информације које треба укључити у захтев за узајамну правну помоћ            | 14        |
| Пренос                                                                       | 16        |
| Хитни захтеви                                                                | 17        |
| Упити о активним захтевима                                                   | 17        |
| Обавештење када помоћ више није потребна                                     | 18        |
| Додатни и повезани захтеви                                                   | 18        |
| Захтеви од најмање важности                                                  | 18        |
| Двострука кажњивост                                                          | 19        |
| Трошкови извршења захтева                                                    | 19        |
| Одбијање захтева за узајамну правну помоћ                                    | 19        |
| <b>3. део - Врсте помоћи</b>                                                 | <b>21</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Овај одељак детаљно описује облике помоћи које Уједињено Краљевство може да пружи и специфичне информације које треба да буду укључене у захтеве за узајамну правну помоћ. Ово је додатак информацијама потребним за све захтеве за узајамну правну помоћ као што је наведено у 2. делу | 21 |
| Достава поступка – Директан пренос                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 |
| Достава преко централног органа                                                                                                                                                                                                                                                         | 21 |
| Изјаве и интервјуи                                                                                                                                                                                                                                                                      | 22 |
| Лица за контакт у Уједињеном Краљевству                                                                                                                                                                                                                                                 | 23 |
| Доказ под заклетвом/на суду                                                                                                                                                                                                                                                             | 24 |
| Привилегија                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25 |
| Саслушања путем видео или телефонске конференције                                                                                                                                                                                                                                       | 25 |
| Видео конференција (телевизијска веза)                                                                                                                                                                                                                                                  | 25 |
| Телефонска конференција                                                                                                                                                                                                                                                                 | 27 |
| Претрес и заплена                                                                                                                                                                                                                                                                       | 27 |
| Налог за достављање                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30 |
| Банковни докази                                                                                                                                                                                                                                                                         | 31 |
| Криптовалута                                                                                                                                                                                                                                                                            | 32 |
| Налози за праћење рачуна                                                                                                                                                                                                                                                                | 32 |
| Подаци о комуникацији и садржају                                                                                                                                                                                                                                                        | 33 |
| Захтеви за чување података о комуникацији                                                                                                                                                                                                                                               | 35 |
| Чување и заштита нестабилних података док се води правни поступак                                                                                                                                                                                                                       | 35 |
| Подношење захтева за чување података                                                                                                                                                                                                                                                    | 36 |
| Пресретање комуникација уживо                                                                                                                                                                                                                                                           | 36 |
| Подаци о пасошу и имиграциони статус                                                                                                                                                                                                                                                    | 37 |
| Евиденција компаније                                                                                                                                                                                                                                                                    | 37 |
| Кривична евиденција                                                                                                                                                                                                                                                                     | 38 |
| Захтеви држава чланица Европске уније                                                                                                                                                                                                                                                   | 38 |
| Захтеви земаља које нису чланице Европске уније                                                                                                                                                                                                                                         | 39 |
| Судска евиденција                                                                                                                                                                                                                                                                       | 39 |
| Судске потврде                                                                                                                                                                                                                                                                          | 39 |
| Транскрипти суђења / Напомене о казни                                                                                                                                                                                                                                                   | 40 |
| Привремени премештај затвореника ради истраге                                                                                                                                                                                                                                           | 42 |

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Премештај затвореника ради издржавања остатка затворске казне (премештај затвореника без узајамне правне помоћи) | 44 |
| Интимни/неинтимни узорци (укључујући ДНК)                                                                        | 44 |
| ДНК                                                                                                              | 45 |
| Отисци прстију                                                                                                   | 45 |
| Страни службеници у Уједињеном Краљевству                                                                        | 45 |
| Обавештавање Уједињеног Краљевства о службеницима за спровођење закона који путују у Уједињено Краљевство        | 46 |
| Пренос поступка                                                                                                  | 46 |
| Пренос кривичних пријава                                                                                         | 47 |
| Спонтана размена информација                                                                                     | 48 |
| Европол или Евроцаст                                                                                             | 48 |
| Превара                                                                                                          | 48 |

Заједнички истражни тимови  
49

#### 4. део – Повраћај имовине и финансијске истраге 50

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Праћење имовине                                               | 50 |
| Замрзавање (ограничење) у кривичним поступцима                | 51 |
| Државе чланице Европске уније – Захтеви за замрзавање имовине | 54 |
| Конфискација и одузимање у кривичном поступку                 | 54 |
| Располагање имовином                                          | 56 |
| Одузимање средстава кривичног дела                            | 56 |
| Државе чланице Европске уније – Захтеви за конфискацију       | 57 |
| Захтеви за опоравак без осуде                                 | 57 |

#### 5. део – Речник 60

# 1. део – Увод у узајамну правну помоћ у Уједињеном Краљевству

## Шта је узајамна правна помоћ?

Узајамна правна помоћ (УПП) је метод сарадње између држава ради добијања помоћи у истрази или кривичном гоњењу кривичних дела. УПП се у принципу користи за прибављање материјала који се не може добити од органа за спровођење закона (потражите више појединости у **3. делу**), поготово код упита који захтевају мере принуде. Захтеви се подносе формалном међународном замољницом (International Letter of Request, ILOR или LOR), познатом и као *Commissions Rogatoires* у јурисдикцијама грађанског права. Ову помоћ обично траже судови или тужиоци и стога се назива и „правосудна сарадња“.

УПП се такође може користити за добијање помоћи у вези са замрзавањем и конфискацијом прихода стечених кривичним делом и повезаним истрагама (више појединости потражите у **4. делу**). Имовинска корист стечена од кривичног дела може бити на кривичној (осуђујућој) основи или на грађанској (неосуђујућој) основи.

Због све глобалније природе криминала, УПП је кључно средство за подршку кривичним истрагама и поступцима како у Уједињеном Краљевству тако иу другим јурисдикцијама. Уједињено Краљевство је посвећено пружању помоћи истражним, тужилачким и правосудним органима у борби против међународног криминала и може да пружи широк спектар УПП. Као што је горе поменуто, УПП је такође важно средство у потрази за финансијским криминалом. То обухвата повраћај прихода стечених криминалом који је можда премештен и средства скривена у иностранству.

Сврха ових смерница је да служе као смернице државама како би се осигурало да захтеви за међународну правну помоћ које је прими Уједињено Краљевство садрже довољно релевантних информација како би им се могло приступити и извршити их брзо и ефикасно. Смернице укључују одељке о:

- Смернице за органе које желе да поднесу **формални захтев за узајамну правну помоћ** у Уједињеном Краљевству („органи подносиоци захтева“), укључујући у вези са уручивањем поступка, преносом поступка и ограничењем и конфискацијом имовине.
- Смернице за органе о врсти информација или помоћи које се могу добити у Уједињеном Краљевству **без** потребе за подношењем званичног захтева за узајамну правну помоћ.

## Улога централних државних органа у Уједињеном Краљевству

Централни органи имају функцију да примају, приступају и обезбеђују извршење захтева за узајамну правну помоћ. Сви захтеви за узајамну правну помоћ упућени Уједињеном Краљевству морају се послати централним органу на разматрање. Уједињено Краљевство има три централна органа са различитим одговорностима као што следи:

- **Централни орган** Министарства унутрашњих послова Уједињеног Краљевства (UK Central Authority, UKCA) за УПП захтеве у Енглеској, Велсу и Северној Ирској, **искључујући** истраге које се односе искључиво на пореска и фискална царинска питања.
- **Управа прихода и царина Његовог Величанства** (His Majesty's Revenue and Customs, HMRC) за захтеве за узајамну правну помоћ у Енглеској, Велсу и Северној Ирској који се односе само на питања у вези са порезима и фискалним царинама, на пример, прикупљање и управљање приходима, плаћање пореских кредита.
- Захтеви **Канцеларија круне** за узајамну правну помоћ који се односе на помоћ у Шкотској (укључујући децентрализована шкотска пореска питања).

Подаци за контакт са свим релевантним британским органима могу се пронаћи [овде](#).

## Крунски поседи и прекоморске територије Уједињеног Краљевства

Крунски поседи (Бејливик Гернзи, Џерзи и Острво Ман) и британске прекоморске територије (Ангвила, Бермуда, Британска Девичанска острва, Кајманска острва, Фокландска острва, Гибралтар, Монсерат, Света Јелена, острва Теркс и Кејкос и Питкерн ) нису део Уједињеног Краљевства.

Крунски поседи и прекоморске територије у потпуности су одговорни за извршавање захтева у оквиру својих надлежности.

Крунски поседи и британске прекоморске територије имају сопствене правне системе, независне од Уједињеног Краљевства. Захтеви за узајамну правну помоћ Крунским поседима или британским прекоморским територијама морају се послати одговарајућем државном тужиоцу или сличном органу. Подаци за контакт за многе од ових јурисдикција могу се наћи [овде](#).

Захтеве за обавештајне податке, преко Интерпола, из Крунских поседа, Фокландских острва и Свете Јелене треба поднети преко Британске националне агенције за борбу против криминала (National Crime Agency, NCA) на адресу е-поште: [manchester@nca.gov.uk](mailto:manchester@nca.gov.uk).

Друге прекоморске територије имају сопствене подбирое Интерпола и стога обавештајне захтеве за ове територије треба подносити директно.

## Врсте помоћи

Уједињено Краљевство може да обезбеди широк спектар узајамне правне помоћи под условом да су испуњени одговарајући критеријуми. Информације о најчешћим врстама узајамне правне помоћи потражите у **3. делу** смерница.

У неким случајевима, докази се могу добити кроз **сарадњу органа за спровођење закона са другим органом за спровођење закона** или тако што се то затражи добровољно без формалне помоћи централних власти Уједињеног Краљевства. Тамо где је таква сарадња доступна за одређену меру, то је истакнуто у **3. делу**.

## Међународни договори и аранжмани

Уједињено Краљевство је потписник бројних билатералних и мултилатералних уговора о узајамној правној помоћи (погледајте листу међународних споразума које је потписало Уједињено Краљевство на овој [вези](#)).

Уједињено Краљевство може пружити узајамну правну помоћ било којој земљи или територији у свету, без обзира да ли је та земља у могућности да помогне УК и да ли постоји билатерални или мултилатерални споразум.

Када споразум предвиђа посебне услове или процедуре, УК очекује да се они поштују како би се обезбедио одговор на захтев за помоћ.

Захтеве за узајамну правну помоћ од држава чланица Европске уније (ДЧЕУ) треба упутити у складу са [Европском конвенцијом Савета Европе о узајамној правној помоћи у кривичним стварима из 1959.](#) и њеним додатним протоколима, допуњеним [Споразум ЕУ-УК о трговини и сарадњи](#). Захтеве за узајамну правну помоћ држава чланица ЕУ треба поднети користећи Стандардни образац за захтеве за узајамну помоћ.

## Реципроцитет

Уједињено Краљевство углавном не захтева реципроцитет, али би очекивало помоћ од земаља које су потписнице релевантних билатералних или међународних споразума са Уједињеним Краљевством. Уједињено Краљевство би такође очекивало реципроцитет од земаља којима пружамо помоћ без споразума или међународног споразума. Реципроцитет је потребан у свим захтевима за помоћ у пореским питањима.

## Поверљивост

Стандардна је политика за централне или извршне власти да не потврђују нити поричу постојање захтева за узајамну правну помоћ, као и да не откривају било који његов садржај изван државних одељења, државних агенција, судова или агенција за спровођење закона у Уједињеном Краљевству без сагласности органа који подноси захтев.

Када иностране власти дају јавне изјаве о помоћи коју траже од Уједињеног Краљевства, централне власти треба да буду обавештене како би могле на одговарајући начин да одговоре на било које медијске или јавне упите.

У принципу, захтеви се не показују и не копирају ниједном сведоку или другом лицу, нити се било који сведок обавештава о идентитету било ког другог сведока. Одређено обелодањивање може бити неопходно за извршење захтева за узајамну правну помоћ (на пример, потврђивање постојања захтева сведоку како би се објаснила сврха узимања изјаве). Ако захтеви за поверљивост захтева за узајамну правну помоћ отежавају или онемогућавају извршење захтева, централни орган ће консултовати орган који је поднео захтев. У случајевима када је обелодањивање захтева или дела захтева потребно према домаћем закону Уједињеног Краљевства да би се захтев извршио, обично ће се десити да ће орган који је поднео захтев имати прилику да повуче захтев, пре било каквог откривања трећем лицу.

## Пратећи материјали или даља употреба – Захтеви које је поднело Уједињено Краљевство

Докази које је **Уједињено Краљевство** прибавило у складу са захтевом за узајамну правну помоћ упућеном иностраним властима неће се користити ни у коју другу сврху осим оне која је наведена у првобитном захтеву без сагласности одговарајућег органа (видети [одељак 9. ст.2. Закона о кривичном делу \(Међународна сарадња\) из 2003. \(Crime \(International Co-operation\) Act, CICA\)](#)) као и одлука Апелационог суда у предмету of [Crown Prosecution Service & Anor v Gohil \[2012\]](#)).

## Пратећи материјали или даља употреба – Захтеви Уједињеном Краљевству

Када орган који подноси захтев жели да користи доказе добијене од Уједињеног Краљевства усврху која се разликује од наведене у првобитном захтеву за узајамну правну помоћ, или да подели доказ или било које достављене личне податке са трећом земљом, држава која је првобитно то тражила мора да упути званичан захтев за то релевантном централном органу у Уједињеном Краљевству, а захтев мора да садржи следеће информације:

### Захтев за коришћење доказа у друге сврхе:

- Референтни број централног органа који се односи на првобитни захтев.
- Који докази треба да се користе/поделе.
- Како ће се ти докази користити/делити.
- Зашто су ти докази потребни у овом новом/другом истражном/судском поступку.
- Да ли је истражни/судски поступак кривичне природе.
- Наведите све одредбе у мултилатералним или билатералним уговорима, или другим споразумима, у вези са коришћењем пратећих материјала, ако је примењиво.

Имајте на уму да горња листа није коначна. Централни орган може затражити додатне детаље према датим околностима.

## Сарадња у спровођењу закона (полиција)

Таква сарадња се односи на полицију или друге агенције за спровођење закона у држави која тражи помоћ полиције или агенција за спровођење закона у УК у прикупљању информација за истрагу. Ово понекад може бити лакши и бржи начин за добијање обавештајних података и, где је применљиво, доказа, јер не захтева узајамну правну помоћ.

Сарадња органа за спровођење закона такође може обезбедити боље информације за припрему захтева за узајамну правну помоћ ако се он касније упути.

У случајевима повраћаја имовине, од суштинске је важности да се праћење имовине спроводи путем сарадње органа за спровођење закона, јер се то не може урадити путем узајамне правне помоћи (додатне информације о захтевима за повраћај имовине могу се наћи у **4. делу** овог упутства).

У правним системима многих земаља, информације које прикупљају британске агенције за спровођење закона директно су прихватљиве као доказ у кривичним поступцима уз дозволу органа за спровођење закона у УК. На пример, земље које, према свом домаћем закону, не захтевају од сведока, осумњиченог или жртве да сведоче под заклетвом на суду, могу размотрити коришћење сарадње органа за спровођење закона како би затражили информације које ће се користити као доказ.

Ако директан контакт између иностраних полицијских снага и полиције Уједињеног Краљевства још није успостављен, треба се обратити NCA са захтевом. NCA делује као тачка за контакт са Интерполом у УК за све долазне и одлазне полицијске истраге. NCA ће проследити захтеве преко мреже Интерпола релевантним полицијским снагама или другој агенцији за спровођење закона која ће затим извршити захтев, у складу са било којим споразумом о размени података.

Додатне информације о коришћењу сарадње органа за спровођење закона доступне су на GOV.UK

The Следеће агенције за спровођење закона у Уједињеном Краљевству могу да примају упите директно од службеника за спровођење закона у различитим јурисдикцијама (у неким случајевима то ће бити предмет споразума о размени података или меморандума о разумевању):

- Биро за везу Уједињеног Краљевства у Еурополу, преко NCA.
- Интерпол преко NCA.
- Министарство унутрашњих послова (укључујући британске граничне снаге и имиграциону службу).
- HMRC.
- Полицијске службе.
- Финансијске обавештајне јединице.
- [Међународни координациони центар за борбу против корупције](#) (за случајеве велике корупције).

## Европска правосудна мрежа у кривичним стварима

Европска правосудна мрежа ( European Judicial Network, EJM) је мрежа националних тачака за контакт за олакшавање правосудне сарадње у кривичним стварима. Детаљи мреже, као и корисне информације о правосудној сарадњи, укључујући

националне системе и алате, доступни су на [Европској правосудној мрежи](#) (European Judicial Network, EJN) ([europa.eu](http://europa.eu)).

## Грађанске ствари

Имајте на уму да се захтевима за УПП упућену Уједињеном Краљевству у вези са грађанским стварима баве различити органи од оних који се баве захтевима за УПП у кривичним стварима.

Захтеви за узајамну правну помоћ упућени за и од УК који се односе на грађанске ствари решавају се у складу са [Правилима о грађанском поступку, део 34.](#), и засебно од кривичних захтева. Прибављање доказа из других јурисдикција у вези са грађанским парницама (које обухватају комерцијалне парнице) обухваћено је [Законом о доказима \(поступци у другим јурисдикцијама\) из 1975.](#)

На међународном плану, различите Хашке конвенције дефинишу процедуре за управљање грађанским стварима. Веза до британске странице је [овде](#).

## Достављање докумената у грађанским предметима

### Енглеска, Велс и Северна Ирска

Агенција која преноси документе може послати документе који ће бити уручени директно Краљевским судовима правде (КСП), пратећи процес који је наведен у наставку. Међутим, ако се документи шаљу преко Канцеларије за спољне послове, Комонвелт и развој ([Foreign, Commonwealth and Development Office \(FCDO\)](#)), онда ће **FCDO** постати агенција за пренос:

- Попуните образац Хашког захтева, који је доступан [овде](#), имајте на уму да КСП захтевају два потпуно попуњена обрасца захтева за сваки сет докумената.
- Укључите два сета докумената, један за доставу, а други за враћање.
- Обезбедите документе у штампаној форми (CD или USB дискови или било који други формат који није штампан не могу се достављати).
- Сви документи, укључујући образац захтева, морају бити преведени на енглески.
- Накнада за услугу се не наплаћују, осим трошкова поштарине.

КСП ће послати потврду о достављању или недостављању одговарајућој релевантној агенцији за пренос.

| Захтеви за доставу докумената у међународним грађанским предметима                                                                                                                          | Захтеви за достављање исправа и прикуљање доказа у грађанским стварима                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Premium Service Legalisation Office</b><br><b>Foreign, Commonwealth &amp; Development Office</b><br><b>King Charles Street (Sanctuary Buildings)</b><br><b>London</b><br><b>SW1A 2AH</b> | <b>Royal Courts of Justice Group</b><br><b>Queen's Bench Division</b><br><b>Foreign Process Section</b><br><b>Room E16</b><br><b>Royal Courts of Justice</b><br><b>Strand</b><br><b>London</b><br><b>WC2A 2LL</b> |
| Телефон: <b>+44 20 7008 4126</b>                                                                                                                                                            | Телефон: <b>+44 20 3936 8957</b>                                                                                                                                                                                  |
| Е-пошта: <a href="mailto:SOPEnquiries@fcdo.gov.uk">SOPEnquiries@fcdo.gov.uk</a>                                                                                                             | Е-пошта: <a href="mailto:foreignprocess.rcj@justice.gov.uk">foreignprocess.rcj@justice.gov.uk</a>                                                                                                                 |

## Шкотска

| Захтеви за доставу докумената у међународним грађанским предметима                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The Central Authority &amp; International Law Team</b><br><b>Scottish Government</b><br><b>Justice Directorate</b><br><b>St Andrew's House</b><br><b>Regent Road</b><br><b>Edinburgh</b><br><b>EH1 3DG</b> |

## Европска правосудна мрежа у грађанским и привредним стварима

Постоји [веб страница](#) Европске правосудне мреже (European Judicial Network, EJN) за грађанска и комерцијална питања на којој се може наћи велика количина информација о државама чланицама ЕУ, праву Заједнице, европском праву и различитим аспектима грађанског и привредног права.

## 2. део – Како поднети захтев за узајамну правну помоћ

### Да ли је узајамна правна помоћ одговарајућа?

У неким случајевима, захтев за узајамну правну помоћ можда неће бити примерен јер:

- Материјал се може добити **добровољно или из отвореног извора** без икакве помоћи британских власти (иако треба обавестити британске органе за спровођење закона).
- Материјал се може добити путем **сарадње органа за спровођење закона** (погледајте **1. део** ових смерница) и потребан је само у обавештајне сврхе, или је материјал добијен на овај начин прихватљив као доказ у надлежности органа који је поднео захтев.

Често је пожељно да иностране власти **добују обавештајне податке** пре него што поднесу захтев за узајамну правну помоћ, путем сарадње између органа за спровођење закона. Ово може допринети побољшању квалитета захтева за узајамну правну помоћ и смањује вероватноћу да ће захтев бити враћен органу који је поднео захтев због недостатка информација.

Захтеви за помоћ у грађанским стварима решавају се другачијим процесом, као што је објашњено у **1. делу** ових смерница.

### Ко може послати захтев за узајамну правну помоћ?

Захтев Уједињеном Краљевству може упутити сваки надлежни орган према закону земље молиоца. То укључује суд који има кривичну надлежност или орган гоњења ван Уједињеног Краљевства.

### Где треба послати захтев за узајамну правну помоћ?

Захтев за узајамну правну помоћ мора се послати [релевантном централном органу](#).

Захтеви који нису у складу са доле наведеним захтевима могу бити враћени органу који је поднео захтев и не могу бити извршени.

Захтеви за Централни орган Уједињеног Краљевства сада се могу поднети путем нове онлајн услуге, којој се приступа преко страница [MLA Gov.uk](#). Додатни детаљи су наведени у наставку.

## Информације које треба укључити у захтев за узајамну правну помоћ

Имајте на уму да тамо где постоји споразум са земљом подносиоцем захтева који предвиђа коришћење стандардног обрасца, захтеви за узајамну правну помоћ морају да се шаљу [на одговарајућем обрасцу са сваким одјељком попуњеним као што је примерено](#).

Ако не постоји захтев за коришћење стандардног обрасца, УКСА ипак препоручује да се захтеви подносе уз коришћење примера предлошка захтева за узајамну правну помоћ на [веб страници](#).

Када се не користи стандардни предлошак, замолница треба да садржи следеће информације. Оне представљају додатак информацијама потребним за одређену врсту тражене помоћи, чији су детаљи наведени у **3. делу**:

|                                                   |                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Попратно писмо</b>                             | Релевантни датуми, нпр. датум судске расправе (разлог за посебну хитност или пажњу треба навести у пропратном писму замолнице).                                       |
| <b>Папир са заглављем или службени меморандум</b> | Обезбедите да ваша замолница буде на званичном меморандуму органа који ју је издао и потписао.                                                                        |
| <b>Превод на енглески</b>                         | За захтеве који нису на енглеском језику: доставите једну потписану верзију захтева који није на енглеском и један превод захтева на енглески.                        |
| <b>Подаци о органу издаваоцу</b>                  | Наведите назив органа (укључујући домаће овлашћење да тај орган изда захтев) и особу која подноси захтев, адресу за контакт, број телефона и адресу е-поште.          |
| <b>Претходни захтеви</b>                          | Где је примењиво, наведите референтне бројеве или називе случајева свих претходних захтева послатих у Уједињено Краљевство који су повезани са захтевом који се шаље. |
| <b>Правни основ захтева</b>                       | Јасно назначите да ли је захтев поднет на основу билатералног или мултилатералног                                                                                     |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | уговора, конвенције или на основу реципроцитета (конвенције и споразуме чији је Уједињено Краљевство потписник погледајте на овој <a href="#">вези</a> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Копија законодавства</b>                                                           | То треба да буду само одговарајући одељак(ци) који детаљно описује кривично дело и кривично понашање под истрагом, укључујући казне повезане са кривичним делом и права која особа може имати.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Случајеви који изазивају интересовање медија/високопрофилни/осетљиви случајеви</b> | Ако је применљиво, наведите детаље о било каквој медијској пажњи, осетљивости или разлозима високог интересовања за случај.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Релевантни датуми</b>                                                              | Када тражите доказе који покривају одређени временски период, поведите рачуна да тражени период буде оправдан.<br><br>Датуми треба да одражавају криминалну активност која се истражује, захтеви не треба да буду генерички.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Осумњичено/лице интересовања</b>                                                   | Где су познати, све појединости о осумњиченима под истрагом и/или свим особама интересовања.<br><br>Наведите, ако је познато, пуно име, датум рођења, адресу, држављанство и бројеве пасоша или личних карата.<br><br>Укључите детаље о њиховој повезаности са Уједињеним Краљевством и све контакте или личне податке, укључујући, где су доступни, адресу/локацију, датум рођења и држављанство (ако је поверљиво, ово се може послати засебно уз захтев).<br><br>Наведите да ли је неко лице наведено у захтеву сведок, осумњичени, оптужени или жртва. |
| <b>Резиме чињеница</b>                                                                | Наведите резиме чињеница о случају који се истражује.<br><br>Укључите: када је истрага почела, детаље о свим примљеним обавештајним подацима и њиховом извору, детаље о умешаности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | <p>осумњичених и њиховим криминалним активностима.</p> <p>Наведите: датуме када се кривично дело догодило и детаље о вези између истраге и Уједињеног Краљевства.</p> <p>Јасно покажете везу између тражених доказа и кривичног дела под истрагом или у поступку (тј. зашто су докази неопходни).</p> <p>Мора се успоставити јасна веза. То је више од самог навођења да је тражени материјал релевантан за случај.</p> <p>Имајте на уму да не тражимо комплетне досијее предмета ни копије свих доказа добијених у истрази.</p> |
| <b>Врста тражене помоћи</b>                             | <p>Наведите мере које тражите. Објасните које доказе желите да добијете, где се ти докази налазе и детаље зашто се то може добити само у Уједињеном Краљевству.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Детаљи о свим упитима пре узајамне правне помоћи</b> | <p>Наведите детаље о свим упитима код ограна за спровођење закона или обавештајних служби Уједињеног Краљевства, наводећи све податке за контактз у Британији.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Хитни предмети</b>                                   | <p>Ако је примењиво, наведите детаље о томе зашто је захтев категорисан као хитан, на пример:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• неко је задржан у притвору,</li> <li>• неко треба да буде пуштен из притвора,</li> <li>• појављивање пред судом или датуми суђења,</li> <li>• постоји непосредан ризик за појединце,</li> <li>• ризик од расипања имовине итд,</li> </ul> <p>и наведите датуме свих рокова који морају да се испоштују.</p>                                                                           |

Недостављање најпотпунијих могућих информација може довести до кашњења или до неизвршавања захтева у целини или делимично. Имајте на уму да ће захтеви за формалностима као што су сертификација или овера аутентичности бити разматрани и испоштовани у мери у којој је то дозвољено домаћим законом.

## Пренос

Захтеви се увек морају подносити у писаној форми. За Централни орган Уједињеног Краљевства, захтеви се сада подnose онлајн путем услуге онлајн обрасца за подношење захтева за узајамну првну помоћ на Gov.uk.. Ако државе које подnose захтев нису у могућности да поднесу захтеве онлајн, и даље су прихватљиве традиционалне методе (е-пошта или пошта).

- **Образац за достављање захтева онлајн:**
- Реч је о безбедној услузи Министарства унутрашњих послова која је доступна преко странице MLA Gov.uk : [Mutual legal assistance - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/mutual-legal-assistance)
- Обезбеђује начин за тренутно подношење захтева за државе које шаљу све захтеве за међународну правну помоћ Централном органу Уједињеног Краљевства, скраћује време обраде и одговора и има за циљ да побољша тачност и квалитет информација достављених путем провере ваљаности података.
- Не користи комерцијално лице при руковању или обради ваших података и најсигурнији је начин подношења захтева (у поређењу са е-поштом или поштанским путем).

Уједињено Краљевство не захтева да захтеви стижу дипломатским каналима, а централне власти су задовољне да директно примају захтеве. Међутим, орган који је поднео захтев ће морати да поштује своје домаће законе који се односе на пренос захтева.

Процедурални документи се могу достављати погођеним лицима директно поштом. Погледајте додатне детаље о овоме у **3. делу**.

Немојте слати непристојне слике или оригиналне доказе УКСА или другим централним органима Уједињеног Краљевства. Држава која подноси захтев ће бити обавештена о томе како такав материјал треба да се пошаље након што захтев за УПП буде прегледан и упућен извршном органу.

## Временски оквири

Тамо где уговорна основа предвиђа временски оквир, примењиваће се стандардни рокови ако се не наведе хитност или се не договори продужење рока.

## Хитни захтеви

Сви централни органи Уједињеног Краљевства размотриће све разлоге хитности који су јасно наведени у захтеву.

Ако сматрате да је ваш захтев хитан, јасно га означите као „**ХИТНО**“ и јасно објасните разлоге зашто је категорисан као такав.

### Могући разлози за хитност:

- Неко је задржан у притвору.
- Неко треба да буде пуштен из притвора.
- Предстоји појављивање пред судом или датуми суђења.
- Постоји непосредан ризик за појединце (нпр. постоје проблеми заштите).
- Прекршај је у току.
- Постоји ризик од расипања доказа или имовине.

(Ова листа није коначна)

## Упити о активним захтевима

Када централни орган прими захтев за узајамну правну помоћ, захтев ће бити евидентиран и добиће референтни број.

Органу који је поднео захтев биће послати подаци за контакт са тимом који обрађује његов случај. У свакој накнадној преписци у вези са захтевом за узајамну правну помоћ мора се навести референтни број централног органа.

## Обавештење када помоћ више није потребна

Ако тражена помоћ више није потребна, треба одмах обавестити централни орган, наводећи референтни број централног органа.

## Допунски и повезани захтеви

Захтеви који се односе на претходни захтев могу се послати централном органу као повезани или допунски захтев.

### Информације које треба укључити у допунски и/или повезани захтев:

- Изјава да је овај захтев повезан са претходним захтевом.

- Референтни број централног органа за претходни захтев.
- Све информације релевантне за стандардни захтев за узајамну правну помоћ (видети горе), као и све додатне информације у вези са специфичном врстом додатног захтева.

## Тривијални (*de minimis*) захтеви

Извршни органи Уједињеног Краљевства имају ограничене јавне ресурсе на располагању и Централни орган Уједињеног Краљевства може да одбије *de minimis* (тривијалне или несразмерне) захтеве за узајамну правну помоћ по овом основу ако испуњавају критеријуме (или упоредиве критеријуме) наведене у наставку:

- Дошло је до финансијског губитка или добити или штете **мање од 1000 фунти**, или
- Наводно кривично дело је почињено пре **више од 10 година** (а нема или нема довољно објашњења за одлагање истраге или кривичног гоњења).

Приликом разматрања горе наведених критеријума који се односе на *de minimis* захтев, узимају се у обзир и следећи фактори:

- Да ли постоје отежавајући фактори.
- Да ли би тужилаштво Уједињеног Краљевства послало захтев у сличним околностима.
- Да ли се ради о захтеву за 'меру принуде'.
- Да ли постоје импликације по ресурсе за извршне органе.

Имајте на уму да се политика *de minimis* не примењује на захтеве држава чланица Европске уније у складу са Европском конвенцијом о узајамној помоћи у кривичним стварима из 1959. и њеним додатним протоколима, допуњеним Споразумом о трговини и сарадњи између ЕУ и УК.

**Краљевска канцеларија у Шкотској и HMRC не примењују политику *de minimis*.**

## Двострука кажњивост

Уједињено Краљевство у принципу захтева двоструку кажњивост само за мере принуде, укључујући претрес и заплону, налоге за достављање материјала (укључујући банкарске доказе) и ограничавање слободе кретања и конфискацију. Користи се приступ заснован на „понашању“, што значи да се при процени двоструке кажњивости узима у обзир понашање које је у основи наведеног кривичног дела уместо да се тражи подударање истог дела или категорије дела у обе јурисдикције.

## Трошкови извршавања захтева

Уједињено Краљевство обично сноси трошкове извршења захтева, али постоје изузеци који обухватају:

- Хонорари и разумни трошкови **судских вештака**.
- Трошкови **премештаја лица у притвору**.
- Трошкови прибављања **транскрипта поступака** и примедаба судија на изрицање казне (погледајте одељак „Транскрипти са суђења / Напомене о казни“ у наставку).
- Трошкови **ванредне природе** договорени са органом који је поднео захтев (они ће бити договорени пре него што трошкови настану).
- **Превођење и/или транскрипција** судског постуока вођеног путем видео-линка (ако је то потребно).

## Одбијање захтева за узајамну правну помоћ

У пракси, Уједињено Краљевство прихвата већину примљених захтева и постоји претпоставка да ће узајамна правна помоћ бити обезбеђена тамо где су испуњени сви захтеви за истражне мере према закону Уједињеног Краљевства. Међутим, централни орган Уједињеног Краљевства задржава широку дискрецију када разматра да ли да прихвати захтев.

### Могуће основе за одбијање укључују:

- Захтев се односи на истрагу или кривично гоњење које је политички мотивисано.
- Извршење захтева би штетило суверенитету, безбедности или другим суштинским интересима Уједињеног Краљевства.
- Извршење захтева би штетило јавном реду Уједињеног Краљевства (ово укључује ризик да ће за злочин под истрагом бити изречена смртна казна).
- Двострука опасност: Захтев се односи на особу која би, ако би се кривично гонила у Уједињеном Краљевству за дело за које се тражи помоћ, имала право да буде ослобођена на основу претходне ослобађајуће пресуде или осуде. (Имајте на уму: дефиниција двоструке опасности у Великој Британији обухвата осуђујуће или ослобађајуће пресуде у било којој земљи. Двострука опасност се не примењује тамо где је постојала претходна истрага, али није подигнута оптужница).

- Захтев се односи на кривично дело које Уједињено Краљевство сматра кривичним делом према војном закону, које није дело и према обичном кривичном праву.
- Постоје суштински основи за уверење да је захтев поднет у сврху истраге, кривичног гоњења или кажњавања особе на основу њене расе, пола, сексуалне оријентације, вере, држављанства, етничког порекла или политичких ставова, или положај те особе може бити одређен предрасудама из било ког од тих разлога.
- Захтев је „De Minimis “: Због тривијалне природе наводног прекршаја, ниске вредности или протеча времена од преступничког понашања (видети горе).
- Захтев се односи на принудну или интрузивну меру за коју Уједињено Краљевство захтева двостру кукажњивост и за које не постоји еквивалентно кривично дело у Уједињеном Краљевству (видети горе).
- Тражена помоћ ће садржати личне податке, а давање тих података није могуће према законима Уједињеног Краљевства о заштити података.

Уједињено Краљевство спроводи процену људских права када разматра пружање помоћи у иностранству. Додатне информације о томе како Уједињено Краљевство разматра питања људских права у контексту пружања помоћи могу се наћи у Упутству за [Безбедност у иностранству и помоћ правосуђа \(Overseas Security & Justice Assistance, OSJA\)](#).

## 3. део – Врсте помоћи

Овај одељак детаљно описује облике помоћи које Уједињено Краљевство може да пружи и специфичне информације које треба да буду укључене у захтеве за узајамну правну помоћ. Те информације су додатак информацијама потребним за све захтеве за узајамну правну помоћ као што је наведено у [2. делу](#).

### Уручење поступка – директни пренос

Документе о поступку може **директно** послати орган који подноси захтев лицима у Уједињеном Краљевству на које се односе. Уједињено Краљевство снажно подстиче директан пренос процедуралних докумената лицима поштом, осим ако то правно није могуће према домаћем закону органа који је поднео захтев.

Члан 16. [другог додатног протокола](#) Европске конвенције о узајамној помоћи у кривичним стварима из 1959. предвиђа да се процесни документи и судске одлуке шаљу директно поштом.

### Уручење преко централног органа

У складу са [одељцима 1. и 2.](#) Закона о кривичном делу (међународној сарадњи) из 2003. (Crime (International Co-operation) Act 2003, 'CICA'), може се поднети захтев Централном органу Уједињеног Краљевства или Краљевској канцеларији за достављање докумената о поступку (нпр. судски позиви или пресуда) коју је донео суд или орган у држави молиоцу у вези са кривичним поступком. HMRC није централни орган за потребе доставе докумената.

Централни орган ће доставити документе поштом или лично, ако се то буде тражило. Када се изричито захтева лична достава, централни орган може да организује да документат уручи полиција.

Већина захтева за достављање процеса преко централног органа биће прихваћена ако су испуњени доле наведени услови. У одређеним случајевима могу постојати и други захтеви које треба испунити, и стога се од органа који подносе молбе тражи да доставе детаљне информације о захтеву за узајамну правну помоћ, укључујући:

#### Захтеви за уручење поступка:

- Детаљи о било ком закону/процедури у држави тражиоцу помоћи који захтевају да се уручење поступка обави преко централног/судског органа у држави од које се тражи помоћ.

- Посебна упутства о томе да ли се документи морају уручити ручно. Ако такво упутство није дато, документи ће бити достављени поштом.
- Сви датуми саслушања или други рокови треба да буду јасно наведени у захтеву.
- Централни орган треба да прими документе најмање шест недеља пре судских расправа или других рокова.
- Појединости о свим накнадама и трошковима на које лице позвано да се појави у поступку у иностранству има право.
- Адреса суда у ком ће се водити поступак.
- Име и број телефона службеника иностраног суда од којег лице позвано да се појави на суду може по потреби да тражи додатне информације.

У **Енглеској, Велсу** и **Северној Ирској**, за предмете који нису финансијске природе, од лица коме се уручује позив или се изриче пресуда тражиће се да потпише признаницу и врати је УКСА ради прослеђивања органу који је тражио помоћ, али лице није под обавезом да то учини. Поред тога, особа којој је уручен позив или пресуда биће обавештена да процес нема правни ефекат у Уједињеном Краљевству, али ће оно можда желети да добије савет у вези са ефектом у земљи издавања.

УКСА ће обавестити орган који је поднео захтев да ли је документ достављен или није било могуће да се документ уручи.

У **Шкотској**, навођење саудског прецедента ће тој особи уручити или полицајац или полицијски службеник. Полицајац или полицијски службеник ће обавити извршење уручења које се враћа органу који је тражио помоћ. Од особе ће се тражити да потпише признаницу, али она није у обавези да то учини.

## Изјаве и интервјуи

| Врста помоћи       | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|
| Изјаве и интервјуи | ✓                           | ✓                  |

Ако правни систем органа који подноси захтев не захтева да се докази износе под заклетвом, у захтеву за узајамну правну помоћ треба тражити да се докази прибаве од сведока, осумњиченог или жртве у виду изјаве или путем интервјуа. Ово ће захтевати **сагласност** појединца.

Захтеви за изјаве сведока, осумњичених или жртава или интервјуе са њима могу се поднијети на основу закона, ако то дозвољава правни систем земље тражиоца помоћи.

Полиција или други службеници за спровођење закона нису овлашћени да дају заклетве у Уједињеном Краљевству. У Уједињеном Краљевству, докази се могу бити износити под заклетвом само пред судом (видети у наставку). Осим ако се у замолници изричито не тражи да се докази изнесу под заклетвом, сведочење ће бити узето без полагања заклетве. То је знатно брже и захтева мање ресурса.

У случајевима када појединац одбије да сарађује давањем изјаве или учесћем у интервјуу, може бити могуће да се особа примора да дође у суд.

Међутим, сведок може остварити **право на несамооптуживање** и **одбити да одговара** на било каква питања на суду. Стога, ако сведок не сарађује тако што одбија да да изјаву или пристане на разговор, позивање те особе на суд можда неће бити од користи јер може одбити да одговори на питања која су јој постављена (погледајте одељак „Докази под заклетвом/на суду“ у наставку).

#### **Смернице за захтеве за изјаве или интервјуе које треба да узме полиција или друге агенције за спровођење закона:**

- Јасно објасните да ли је особа са којом ће се разговарати сведок, осумњичени или жртва.
- Наведите адресу особе или последњу познату адресу.
- Треба обезбедити листу питања која треба поставити.
- По могућству, треба навести језик(е) које особа разуме.
- Појединости о било којој процедури коју треба пратити приликом прикупљања доказа, укључујући сва правила о привилегијама на које свједок или осумњичени може имати право да се позове. Ово ће се поштовати колико је то могуће према закону Уједињеног Краљевства.
- Свако упозорење или формално обавештење о правима које треба дати сведоку или осумњиченом према закону државе која тражи помоћ. Ово ће се поштовати колико је то могуће према закону Уједињеног Краљевства.

## **Контактирање лица у Уједињеном Краљевству**

Са сведоцима, жртвама, осумњиченима и оптуженима не сме се директно контактирати ако претходно нису обавештене агенције за спровођење закона Уједињеног Краљевства, осим када је тај контакт ради директног уручења поступка. Када се органи за спровођење закона Уједињеног Краљевства буду обавештени и дају сагласност, са сведоком се може директно контактирати.

## Докази под заклетвом/на суду

| Врста помоћи         | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|----------------------|-----------------------------|--------------------|
| Докази под заклетвом | ✗                           | ✓                  |

Захтеви за прикупљање доказа могу бити 'под заклетвом' или се узети под заклетвом на суду. Докази се могу прикушити на суду и без заклетве ([Додатак 1](#), став 3. закона CICA предвиђа да „суд може прикупљати доказе под заклетвом“) ако је то дозвољено законом државе подносиоца захтева за помоћ.

Иако суд именован у складу са [одељком 15](#). закона CICA има овлашћење да позове појединца да дође у суд, треба напоменути да [Распоред 1](#), став 5. закона CICA јасно каже да се особа не може приморати да изнесе било какав доказ пред именованим судом који није могла да буде приморана да измесе у кривичном поступку у Уједињеном Краљевству или у држави поносиоцу захтева за помоћ. Од значаја у овом контексту су:

- привилегија несамооптуживања; и
- одредбе домаћег закона Уједињеног Краљевства да особа оптужена за кривично дело не може бити приморана да сведочи на сопственом суђењу.

Од органа који подносе молбу тражи се да веома пажљиво размотре да ли треба поднети захтев да се појединац принуди да дође у суд у случајевима у којима већ није сарађивао у истрази/поступку (на пример, ако је већ одбио да да изјаву полицији).

Појединац се може приморати да дође у суд, али, ако је применљиво, **може искористити право на несамооптуживање и ћутати** - тако да присилно довођење сведока на суд вероватно неће повећати шансе за прибављање било каквих доказа у неким околностима.

На крају крајева, на централном органу је да одлучи да ли да именује суд, а централни орган ће приликом доношења ове одлуке узети у обзир све околности, укључујући детаље о свим правним или процедуралним захтевима према домаћем закону и утицај на истрагу или кривично гоњење ако се лице не примора да дође на суд.

У [Шкотској](#) је фискални тужилац (шкотски јавни тужилац) дужан да тражи налог од шерифа (нижег судије) да позове сведока/осумњиченог на одговарајући првостешени суд. Шериф је независан од тужилаштва и може одбити да изда налог ако не постоји двострука кажњивост, недовољно чињеница датих у замолници или из било ког другог разлога(а) који сматра примереним.

### Смернице у вези са захтевима за доказе (сведочење) које треба прикупити пред судом:

- Изричито наведите да ли се докази морају прикупити пред судом и да ли се то мора учинити под заклетвом.
- Објасните зашто је неопходно да се докази прикупе на суду уместо да то учини полицијски или службеник неког другог органа за спровођење закона у интервјуу.
- Наведите листу питања која треба поставити.
- Наведите детаље о поступку органа подносиоца захтева ког се треба придржавати приликом прикупљања доказа, укључујући сва правила о привилегијама на које сведок или осумњичени може да има право да се позове. То ће се поштовати у максималној могућој мери према закону Уједињеног Краљевства.
- Свако упозорење или формално обавештење о правима које треба дати сведоку или осумњиченом према закону државе подносиоца захтева. Централни органи ће настојати да поштују такве поступке и захтеве у максималној могућој мери према закону Уједињеног Краљевства.

## Привилегија

Ако се особа позива на привилегију према закону државе подносиоца замолнице, и ако орган подносилац замолнице призна захтев, докази се неће узимати. Када се позивање на привилегију не призна, докази се могу узети, али неће бити послати органу који је поднео замолницу док суд у држави подносиоцу замолнице не донесе одлуку о том питању.

## Саслушања путем видео или телефонских конференција

| Врста помоћи                            | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|-----------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Саслушање путем видео конференције      | Х                           | ✓                  |
| Саслушање путем телефонске конференције | Х                           | ✓                  |

## Видео конференција (телевизијска веза)

Основа за саслушање сведока у Уједињеном Краљевству путем видео конференција је закона CICA-. У складу са одељком 30, када Уједињено Краљевство прими захтев за узајамну правну помоћ, видео веза мора бити успостављена из просторија суда у Уједињеном Краљевству у присуству британског судије (овлашћења именованог суда и заштиту сведока потражите у Прилогу 2 закона CICA).

Имајте на уму да Уједињено Краљевство има резерву према Другом додатном протоколу уз Европску конвенцију о узајмној помоћи у кривичним стварима из 1959. у смислу да неће дозволити коришћење видео веза тамо где је дотични сведок окривљени или осумњичени а саслушање је суђење тој особи или његов део.

Ако орган који је поднео захтев није у могућности да успостави везу са Уједињеним Краљевством, биће му наплаћена видео-конференција (Шкотска не фактурише трошкове телевизијске везе органима подносиоцима замолнице).

Имајте у виду да HMRC није у могућности да организује видео везе.

### Смернице у вези са захтевима за прикупљање доказа путем телефонске конференције:

- Покушајте да обезбедите давање обавештења најмање **осам недеља** пре датума саслушања путем видео конференције.
- Предложено доба дана за саслушање путем везе и временско трајање у ком је сведок потребан.
- Адреса е-поште особе у органу подносиоцу захтева са којом се може контактирати у кратком року и која ће пружити техничку помоћ.
- Довољно информација да се централном органу омогући да идентификује сведока(е) и контактира са њим(а).
- Наведите језик сведока, ако је познат.
- Детаљи о захтевима поступка које треба поштовати приликом прикупљања доказа, укључујући сва правила о привилегијама на које сведок може имати право да се позове.
- Свако упозорење или формално обавештење о правима која морају бити дата сведоку према закону државе подносиоца замолнице.
- Детаљи (ако су познати у то време) техничких захтева за успостављање везе како би се обезбедила компатибилност.

## Телефонска конференција

Основа за саслушање сведока у Уједињеном Краљевству путем телефонских конференција је [одељак 31](#) и [Додатак 2 закона](#) CICA. Овај одељак важи само за одговарајуће земље учеснице и не важи за захтеве које обрађује HMRC.

| Смернице у вези са захтевима за прикупљање доказа путем телефонске конференције |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓                                                                               | Покушајте да обезбедите давање обавештења најмање <b>осам недеља</b> пре датума саслушања путем телефонске везе.                                            |
| ✓                                                                               | Потврда да је сведок изричито пристао да сведочи путем телефонске везе.                                                                                     |
| ✓                                                                               | Име и адреса сведока који ће бити испитан.                                                                                                                  |
| ✓                                                                               | Појединости о процедури коју треба следити приликом прикупљања доказа, укључујући сва правила о привилегијама на које сведок може имати право да се позове. |
| ✓                                                                               | Свако упозорење или формално обавештење о правима која се морају дати сведоку или осумњиченом према закону државе подносиоца замолнице.                     |

## Претрага и заплена

| Врста помоћи       | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|
| Претрага и заплена | X                           | ✓                  |

Није довољно да се уз захтев за узајамну правну помоћ приложи налог за претрес који је издао орган у држави подносиоцу замолнице. Биће потребан налог за претрес који је издао британски суд.

Централни и извршни органи у Уједињеном Краљевству немају овлашћење да сами издају налоге за претрес; извршни орган мора да се обрати суду Уједињеног Краљевства у вези са издавањем налога за претрес.

Поред тога, за захтеве за претрес и заплону неопходна је **двострука кажњивост**. Ако се тражени докази могу добити мање наметљивим методама (без прибављања и извршења налога за претрес), онда треба покушати са њима, а са државом подносиоцем замолнице ће се контактирати како би се разговарало о опцијама.

Следеће врсте материјала не могу бити предмет налога за претрес:

- „искључени материјал” који обухвата поверљиве новинарске записе, медицинске картоне и узорке, записе о саветовању.

- „законски привилеговани материјал“ који обухвата материјал који је повезан са саветом које је адвокат дао клијенту, осим ако се овај материјал чува са намером да се оствари криминална сврха.

Посебна разматрања важе за „материјал који се прибавља према посебном поступку“, који обухвата друге поверљиве пословне евиденције и неповерљив новинарски материјал. У већини случајева, овај материјал се добија путем налога за доставу материјала, а не налога (погледајте налог за доставу материјала у наставку). Међутим, постоје околности у којима се може издати налог у вези са материјалом за посебан поступак. На пример, када достављање обавештења о захтеву за налог за доставу материјала може озбиљно да угрози истрагу или када налог за доставу материјала који се односи на материјал који се прибавља посебним поступком није испоштован. У том случају, ако су испуњени други услови, може се издати налог за претрес и одузимање материјала који се прибавља посебним поступком.

#### Смернице у вези са захтевима за претрес и заплону доказа

- ✓ У случају налога за материјал који се прикупља посебним поступком, мораће да буду испуњени услови из [одељка 8](#) Закона о полицијским и кривичним доказима (Police and Criminal Evidence Act, PACE) из 1984. (или Додатак 1 закона PACE у случају материјалног налога за материјал који се прикупља посебним поступком).
- ✓ Мора постојати двострука кажњивост.
- ✓ Потребан је потпун опис дотичног кривичног понашања.
- ✓ Пуна адреса/адресе или прецизан опис сваког места које треба претрести.
- ✓ Потпуна објашњења о томе где се очекује да се одређени материјал или врста материјала пронађу, тамо где је то познато, као што је у кући, гаражи, објектима у башти.
- ✓ Детаљи о томе у каквој је вези место претреса са случајем/осумњиченом особом.
- ✓ Комплетни детаљи о конкретном материјалу или врсти материјала који треба заплени (обично није довољно једноставно навести „докази релевантни за истрагу“) и евентуалне доступне информације које указују на то да је могуће да се тражени материјал држи на рачунару.
- ✓ Зашто се тражени материјал сматра релевантним и важним доказом за истрагу или поступак.
- ✓ Зашто се сматра да се докази налазе у одређеним просторијама или у поседу одређене особе.

- ✓ Зашто материјал не би био предат суду у Уједињеном Краљевству ако би физичком или правном лицу у чијем је поседу материјал било наређено да то учини путем позива за сведочење (овим се обезбеђује да захтеви судовима у Уједињеном Краљевству за издавање налога за претрес буду успешни и да буде мање вероватно да не успеју или буду предмет накнадног правног преиспитивања).
- ✓ Одговарајуће обавезе за чување и враћање свих заплених доказа.
- ✓ Да ли се очекује да ће службеници за спровођење закона током претреса наићи на „материјал који се прикупља посебним поступком“.
- ✓ Детаљи о свим службеницима државе подносиоца замолнице који желе да учествују у претресу и зашто је њихово присуство неопходно (имајте на уму – пожељно је да службеници државе подносиоца замолнице буду укључени у претрес тамо где је то могуће).
- ✓ Све друге информације које би биле од оперативне користи извршном органу у вези са извршењем захтева.

Такође се препоручује да се разматрање налога за претрес расправи на основу спровођење закона пре подношења захтева за узајамну правну помоћ.

## Заплена рачунара и других меморијских медија

Само се у изузетним околностима рачунари, паметни телефони или други меморијски медији (или њихове слике) достављају директно органу подносиоцу захтева. Обично се такви уређаји не дају органу подносиоцу захтева јер ови уређаји скоро увек садржеи материјал који није обухваћен оригиналним налогом на основу којег би заплена била извршена.

Након заплене, ове уређаје прегледају или преузимају британски полицијски службеници, који ће се побринути да материјал буде обухваћен оригиналним налогом и да не садржи материјал који је законски привилегован. Након претраге материјала од стране британске полиције, можа бити неопходно да службеници државе подносиоца замолнице посете Уједињено Краљевство како би били укључени у испитивање.

Када су потребне додатне информације о прекршају или материјалу који треба заплени, у зависности од конкретних околности, **УКСА** ће без одлагања обавестити органе подносиоце захтева. Када се подноси захтев за издавање налога за претрес, обавештавање заинтересованих страна није потребно.

## Захтеви за претрес и заплону у Шкотској

Краљевска канцеларија у Шкотској може упутити фискалног прокуристу (јавног тужиоца) да добије налог за претрес од судије пред релевантним првостепеним

судом. Што се тиче теста двоструке кажњивости, еквивалентно кривично дело у Шкотској мора бити дело које се кажњава казном затвора ([одјељак 18\(1\)\(b\)](#) закона CICA). Ни полиција ни HMRC не могу да поднесу захтев за налог за претрес у Шкотској. Заинтересоване стране се не обавештавају о захтеву за издавање налога за претрес.

Концепт законске привилегије се подједнако примењује у **Шкотској**.

## Налог за достављање материјала

| Врста помоћи                   | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Налог за достављање материјала | X                           | ✓                  |

Налози за достављање материјала се у принципу користе за добијање одређеног материјала који се често назива „материјал који се прибавља посебним поступком“, обично од финансијских институција или рачуновођа. Потребан је због тога што службеници за спровођење закона обично нису у могућности да добровољно прибаве доказе од банака и других организација које имају професионалну обавезу да не откривају материјал о клијентима без судског налога.

Такође постоје велике корпоративне организације које, иако можда немају професионалну обавезу да ускрате материјал, желе да добију судски налог пре него што предају информације службеницима за спровођење закона.

### Примери материјала који се прибавља посебним поступком (листа није коначна)

- ✓ Садржај комуникациона (више детаља потражите у наставку).
- ✓ Банковни докази.
- ✓ Евиденција коју држе рачуновође итд.
- ✓ Корпоративни записи који се чувају као поверљиви.

## Налози за достављање материјала: поступак у Енглеској и Велсу и Северној Ирској

Када централни орган прихвати захтев за материјал који се прибавља посебним поступком, у случајевима у којима је за њега није потребан налог (погледајте ранији одељак „Претрес и заплена“), централни орган ће издати упутство у складу са [одељком 13 закона](#) CICA пшрема ком полиција треба да се обрати суду за налог за достављање материјала у складу са [одељком 16 закона](#) CICA (налози за достављање материјала могу се добити и према члану 6 [Налога из 2014. према Закону о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. \(спољне истраге\) \(Proceeds of Crime Act 2002 \(External Investigations\) Order 2014\)](#) у сврху истрага ради ограничења и конфискације).

Захтев за издавање налога за доставу материјала биће поднет окружном судији Краљевског суда, а захтев се обично подноси уз обавештење (између страна организацији која поседује информације) како би се обезбедило да страна од које се очекује одговор (на пример банка) има прилику да буде заступана на суду који разматра захтев. Тамо где организација присуствује, централни орган ће консултовати орган подносилац захтева како би осигурао да извршење захтева неће нарушити било који услов поверљивости.

Налози за доставу материјала сходно [Налогу из 2014. према Закону о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. \(спољне истраге\) \(Proceeds of Crime Act 2002 \(External Investigations\) Order 2014\)](#) могу се добити *ex parte*. Треба имати у виду да, ако би такво саслушање могло штетити било ком услову поверљивости у држави подносиоцу замолнице, то се мора експлицитно навести у захтеву за разматрање *ex parte захтева*. Централни орган ће обавестити о свим додатним информацијама потребним да би се поднело захтев за *ex parte* рочиште.

## Налози за достављање материјала: поступак у Шкотској

Од Лорда адвоката се тражи упутство у складу са [одељком 13 закона CICA](#) да би се тражио налог за претрес према [одељку 18 закона CICA](#). Страна од које се очекује одговор ће затим доставити релевантну документацију и изјаве сведока полицији као одговор на налог који ће заузврат бити прослеђен органу подносиоцу захтева.

## Банковни докази

Праћење имовине треба да се заврши пре него што се поднесе захтев за банковни доказ (видети [4. део](#) у вези са праћењем имовине).

| Информације које треба прибавити пре подношења захтева за банковне доказе               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ Назив финансијске институције.                                                        |
| ✓ Име власника рачуна.                                                                  |
| ✓ Број рачуна.                                                                          |
| ✓ Адреса и/или број („идентификациони број банке“) филијале банке у којој се води рачун |

Када добијете ове информације, захтев треба да садржи све од следећег:

| Смернице у вези са захтевима за банковне доказе |
|-------------------------------------------------|
| ✓ Детаљи рачуна (као горе).                     |

- |                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ Разлози за уверење да банке у Уједињеном Краљевству држе рачун(е) и у мери у којој је доступно, које банке могу бити укључене.   |
| ✓ Временски период за који се траже информације (мора се дати објашњење за сваки период који је ван временског оквира за истрагу). |
| ✓ Конкретни потребни документи (нпр. информације о отварању рачуна, банковни изводи, итд.) и релевантност за истрагу.              |
| ✓ Потврда да постоји двострука кажњивост.                                                                                          |

Имајте на уму да се политике чувања евиденције банака разликују, али у принципу

**Имајте на уму да Централни орган Уједињеног Краљевства прима велики број захтева за прибављање банковних доказа у Енглеској и Велсу и да то може смањити брзину којом се захтев извршава.**

остајуоко **5 година**.

## Криптовалута

Код захтева за доказе са берзи криптовалута у Уједињеном Краљевству, треба обезбедити информације еквивалентне ономе што је потребно за упите о банковним доказима. Према томе, захтеви треба да садрже информације као што су:

- ИД корисника који је предмет истраге.
- Адреса(е) новчаника или ИД.

Поред тога, размене криптовалута могу захтевати неке од следећих идентификатора:

- Описи плаћања и/или референце трансакција.
- Ако се за куповину криптовалуте или конверзију криптовалуте у фиат валуту користи берза, **IBAN International Bank Account Number** – међународни број банковног рачуна) за слање/примање, укључујући идентификациони број банке и број рачуна, као и послат/примљен износ у националној (фиат) валути.
- Датум и време када је трансакција(е) обављена.
- Додатни идентификатори (могу укључивати име власника рачуна, датум рођења, адресу е-поште и број телефона).

## Налози за праћење рачуна

| Врста помоћи            | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Налог за праћење рачуна | X                           | ✓                  |

Налог за праћење рачуна омогућава праћење трансакција на одређеном рачуну у одређеном временском периоду. Налози за праћење рачунаа према [одељку 35](#) закона CICA примењују се **само** код истраге озбиљног криминалног понашања „земље учеснице“.

### Смернице у вези са захтевима за налог за праћење рачуна према закону CICA :

- ✓ Захтев мора бити из „земље учеснице“ како је одређена наредбом коју је издао државни секретар или, у вези са Шкотском, шкотски министри

- ✓ Наведите „финансијску институцију“ и рачуне које у њој има одређена особа.
- ✓ У држави подносиоцу за молнице постоји истрага о кривичном понашању.
- ✓ Налог се тражи за потребе истраге.

Налози за праћење рачуна могу се тражити и у складу са 5. делом Налога из 2014. према Закону о имовинској користи стеченој од кривичног дела (спољне истраге) из 2014. (Proceeds of Crime (External Investigations) Order 2014, налог РОСА).

#### Смернице у вези са захтевима за налог за праћење рачуна према делу 5 налога РОСА:

- ✓ Налози за праћење рачуна могу се добити у сврху спољне истраге, која се односи на кривичну истрагу или кривични поступак у држави подносиоцу за молнице, под условом да истрага потпада под дефиницију дату у 8. делу закона РОСА 2002.:
- ✓ 8. део закона РОСА бави се двама врстама истраге.
- ✓ Истрага о конфискацији, која је истрага о:
  - а) да ли је неко лице имало користи од свог криминалног понашања, или;
  - б) степен или подаци о месту користи од криминалног понашања.
- ✓ Истрага могућности повраћаја мимо кривичног поступка, што је истрага о:
  - а) да ли је могућ повраћај имовине или је имовина повезана,
  - б) у чијем је поседу имовина, или;
  - ц) њен обим или место.
- ✓ Захтев мора показати да постоје разумни разлози за уверење да су тражене информације о рачуну од значајне вредности за спољну истрагу и да је давање информација о рачуну у јавном интересу.

## Подаци о комуникацији и садржају

*Постоји разлика између **података** о комуникацији и **садржаја** комуникације*

- ✓ **Подаци** се могу добити путем захтева упућених мрежном провајдеру и обухватају детаље о времену позива (упућених и примљених), телефонским бројевима, листи позива, локацији позива, времену порука (послатих и примљених), детаљима о томе ко је регистрован на телефонском броју.
- ✓ **Садржај** се састоји од суштине горе наведених информација, на пример, стварног садржаја послатих порука, историје снимања на IP адреси свих обављених позива, садржаја друштвених мрежа, порука и историје претраге.

## Садржај комуникације

Садржај комуникације се може добити и путем налога за достављање материјала. Имајте на уму да се може тражити чување података о садржају путем канала за спровођење закона до извршења захтева за међународну правну помоћ (погледајте „Захтеви за чување података о комуникацији“ у наставку).

## Подаци о комуникацији

| Врста помоћи          | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------|
| Подаци о комуникацији | ✓                           | ✓                  |

Подаци о комуникацији односе се на „**ко**“, „**када**“, „**где**“ и „**како**“ комуникације, али не и на **садржај комуникације**. То обухвата текстуалне поруке и е-поруке (искључујући садржај), као и телефонске позиве. Подаци о комуникацији се могу тражити на основу сарадње органа за спровођење закона.

Ако се захтев прихвати, захтев ће бити прослеђен одговарајућој агенцији за спровођење закона, која ће прибавити доказе у складу са **Законом о истражним овлашћењима из 2016**.

Ако орган који је поднео захтев тражи да доказе на суду изнесе под заклетвом запослени пружаоца комуникационих услуга, од кога се траже подаци о комуникацији, централни орган ће тада именовати суд који ће примити доказе према [одјелу 15](#) закона CICA (видети претходно у вези са изношење доказа под заклетвом).

Пружаоци услуга имају законску обавезу да чувају податке 12 месеци у Уједињеном Краљевству, маданеки пружаоци услуга, као што су пружаоци телефонских услуга по уговору, могу да чувају податке о наплати до 6 година. Може се тражити чување података о комуникацији путем канала за спровођење закона (видети у наставку).

| Смернице у вези са захтевима за податке о комуникацији:                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ Наведите врсту потребних података, нпр. детаљи претплате, долазни позиви, одлазни позиви.                                                                                                                                        |
| ✓ Наведите објашњење зашто су потребни временски периоди тражених података.                                                                                                                                                        |
| ✓ Објасните зашто су информације неопходне за истрагу. То мора укључивати кривично дело које је под истрагом, како је одређена особа повезана са истрагом и како су тражени подаци повезани са кривичним делом и наведеном особом. |

|   |                                                                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ | Образложите зашто су подаци сразмерни истрази, нпр. шта се очекује да покажу и како ће се подаци користити.                                                       |
| ✓ | Наведите информације о извору телефонских бројева или IP адреса.                                                                                                  |
| ✓ | Колико је могуће, наведите тачан датум, време и место инцидента који се истражује.                                                                                |
| ✓ | Колико год је то могуће, наведите све детаље о особама које су учествовале у инциденту и улогама које су одиграле.                                                |
| ✓ | Објасните зашто се циљеви истраге не могу постићи другим средствима.                                                                                              |
| ✓ | Објасните да ли ће приватност било које особе која није под истрагом бити нарушена, и ако хоће, зашто околности случаја оправдавају такво нарушавање приватности. |

## Захтеви за чување података о комуникацији

Да би се спречило брисање података о комуникацији или промена њиховог формата или стања, може се тражити њихово тренутно чување до издавања и извршења захтева за узајамну правну помоћ. Захтев за чување се једноставно бави замрзавањем података који се траже у њиховом тренутном стању и неће дозволити тренутно откривање информација од стране пружаоца услуга без тражења релевантних информација путем формалних канала узајамне правне помоћи. Због времена које је често потребно за израду и обраду захтева за узајамну правну помоћ, без налога за чување до тренутка када централни орган прими захтев за узајамну правну помоћ за податке о комуникацији, подаци могу бити избрисани или изгубљени.

Органима подносиоцима захтева се стога препоручује да траже чување података директно од пружаоца услуга или путем канала сарадње органа за спровођење закона, све до подношења формалног захтева за узајамну правну помоћ. Протокол Г7 и Европска конвенција о високотехнолошком криминалу позната као [Будипештанска конвенција](#) омогућавају обезбеђивање и чување променљивих података за државе чланице док се обрађују дуготрајнији правни захтеви.

## Чување и заштита нестабилних података док траје правни поступак

Посебна забринутост када се у захтеву за узајамну правну помоћ тражи прибављање електронских доказа је то што често може проћи много недеља до извршења захтева за УПП обави. Постоји процес за убрзавање заштите рачунарских података који би могли брзо да буду измењени или уништени, посебно зато што различите земље имају различите прописе у вези са тим колико дуго се такви подаци чувају пре него што се избришу (у Уједињеном Краљевству то је обично 12

месеци, али погледајте одељак „Подношење захтева за чување података“ у наставку).

Тим NCA за инфраструктурне истраге (део Националне јединице за кибернетички криминал при NCA) служи као мрежна тачка за контакт Уједињеног Краљевства која ради нон-стоп, и за [Будимпештанску конвенцију](#) и за споразум Г7 Рим–Лион (погледајте податке за контакт у наставку). Ове непрекидно активне мреже су усредсређене на транснационалну међусобну сарадњу са другим релевантним међународним јединственим тачкама за контакт. Преко ових мрежа, пандани агенција чланица могу да траже обезбеђење и чување података и налога код релевантног пружаоца услуга у Уједињеном Краљевству у кратком временском периоду. Тим у Уједињеном Краљевству је одговоран за све захтеве за чување рачунарских података упућене Уједињеном Краљевству и све захтеве упућене Уједињеном Краљевству.

Коришћење тима Г7 при NCA (укључујући Будимпештанску конвенцију) и њихових међународних еквивалентних тимова омогућава брзе и стручне савете и обраду у вези са обезбеђивањем да се променљиви електронски подаци не изгубе или на други начин не промене пре него што се могу користити у правним поступцима. Типови података који се чувају према ова два споразума обухватају IP адресе, адресу е-поште, незиве домена, налоге на друштвеним мрежама и идентификаторе криптовалута, али могу да обухвате и друге области.

## Подношење захтева за чување података

Захтев за чување као минимум мора да садржи следеће информације, а захтеви ће се процењивати од случаја до случаја:

- Кратак резиме истраге укључујући који закони су прекршени (криминалитет и који закон је прекршен).
- Идентификатори са релевантним временом/датумом и временском зоном (тј. IP, домен, е-пошта, име налога и датум/време до секунде у УТЦ формату времена где је применљиво).
- Шта треба сачувати и како су идентификатори повезани са криминалом.

Захтеве који се шаљу тиму Г7 при NCA треба да координира еквивалентан тим за јединствени контакт који ради 24 сата дневно седам дана у недељи као потписник [Будимпештанске конвенције о високотехнолошком криминалу](#) или споразума Г7 Рим–Лион или оба (заједно обухватају више од 100 земаља).

Имајте на уму да ако је компанија у чијем су поседу подаци телекомуникациони оператер (ТО), она ће чувати податке 12 месеци, али компаније које нису ТО ће обично чувати податке одређено време – често је то 90 дана, али се то разликује од компаније до компаније. То значи да ће орган подносилац захтева можда морати да тражи продужење рока за чување док се захтев за међународну правну помоћ не

заврши, али тим Г7 при NCA (укључујући Будимпештанску конвенцију) ће обавестити о томе у складу са специфичном ситуацијом.

#### Подаци за контакт са Г7 – тимом за инфраструктурне истраге при NCA:

- ✓ Е-пошта: [G7@nca.gov.uk](mailto:G7@nca.gov.uk)
- ✓ Адреса:  
**Infrastructure Investigations**  
**National Cyber Crime Unit**  
**National Crime Agency**  
**PO Box 8000, London**  
**SE11 5EN**

## Пресретање комуникације уживо

| Врста помоћи            | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Пресретање комуникације | Х                           | Х                  |

Имајте на уму да Уједињено Краљевство више није страна ниједног узајамног споразума који изричито дозвољава пресретање комуникације у оквиру узајамне правне помоћи. Централни органи стога нису у могућности да прихвате УПП захтеве за пресретање комуникација из било које земље.

## Подаци о пасошу и имиграциони статус

| Врста помоћи                           | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Евиденција о пасошу/Имиграциони статус | ✓                           | ✓                  |

Захтеви за ове информације могу се упућивати путем сарадње органа за спровођење закона. Сви захтеви за међународну правну помоћ биће прослеђени Канцеларија за пасоше, издавање виза за УК и имиграцију или имиграционој служби Њеног Величанства, према потреби.

#### Смернице у вези са захтевима за информације о пасошу/имиграционом статусу

- ✓ Подаци о лицу (име, датум рођења и место рођења ако су познати).

|                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ Број пасоша (тренутни и претходни).                                                                            |
| ✓ Наведите да ли се захтев односи на спречавање и откривање криминала или хапшење или кривично гоњење починиоца. |
| ✓ Како су подаци који се траже повезани са кривичним делом који се истражује.                                    |

## Евиденција компаније

| Врста помоћи         | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|----------------------|-----------------------------|--------------------|
| Евиденција компаније | ✓                           | ✓                  |

Препоручује се да се пре него што се затражи помоћ од ограна Уједињеног Краљевства размотри обављање интернет претраге отвореног кода о компанијама, адресама њихових директора и бројевима телефона.

Информације о компанији у **Енглеској, Велсу, Северној Ирској** или **Шкотској** могу се наћи на [веб-страници](#) регистра привредних друштава (Companies House).

Претрага регистра привредних друштаваа може се обавити са ове [странице](#) која повезује друге услуге Регистра привредних друштава (Companies House) ради лакшег проналажења информација о компанијама, од којих су неке бесплатне.

## Кривична евиденција

| Врста помоћи        | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|---------------------|-----------------------------|--------------------|
| Кривична евиденција | ✓                           | ✓                  |

Иако захтеви за кривичну евиденцију могу да буду део ширег формалног захтева за међународну правну помоћ, органи подносиоци захтева **обично не би требало** да прибављају информације о кривичној евиденцији од UKCA (**Енглеска, Велс и Северна Ирска**) или Канцеларије круне (**Шкотска**), већ би требало да користе сарадњу органа за спровођење закона.

## Захтеви држава чланица ЕУ

Државе чланице ЕУ треба да размењују информације о кривичној евиденцији директно са Уједињеним Краљевством преко британског Информационог система о кривичној евиденцији (UK's Criminal Record Information System, UK-CRIS ).

Трећи. део, наслов IX Споразума о трговини и сарадњи између ЕУ и УК предвиђа размену података о кривичној евиденцији између Уједињеног Краљевства и појединачних држава чланица ЕУ путем заједничке инфраструктуре, чиме допуњује чланове 13 и 22(2) Европске конвенције о узајамној помоћи у кривичним стварима из 1959, као и њене додатне протоколе. Ти аранжмани укључују поједностављене и временски ограничене процесе за размену информација из кривичне евиденције и прецизирају да се информације могу размењивати у сврху превенције и заштите криминала.

Уједињено Краљевство је објавило да је централни орган коме треба упућивати захтеве за информације о осуђивању ACRO [Канцеларија за кривичну евиденцију \(ACRO Criminal Records Office, ACRO\)](#) – Централни орган Уједињеног Краљевства за размену кривичне евиденције. Имајући то у виду, државе чланице ЕУ треба да шаљу захтеве за кривичну евиденцију канцеларији ACRO.

#### Подаци за контакт са службом ACRO

✓ [www.acro.police.uk/s/contact-us](http://www.acro.police.uk/s/contact-us)

Државе чланице ЕУ морају да поднесу захтеве за кривичну евиденцију преко свог централног органа за размену кривичне евиденције. Информације о кривичној евиденцији које се пружају путем заједничке техничке инфраструктуре преносе се кроз стандардизовани формат који омогућава аутоматско превођење и препознавање кривичних преступа.

Ако централни орган (Министарство унутрашњих послова или Краљевска канцеларија) прими захтев за кривичну евиденцију од државе чланице ЕУ, захтев ће бити преусмерен одређеном централном органу Уједињеног Краљевства за размену кривичне евиденције, што ће успорити процес захтева.

### Захтеви земаља које нису чланице ЕУ

Захтеве за кривичну евиденцију из земаља изван ЕУ треба подносити на основу сарадње између органа за спровођење закона преко NCA.

### Судска евиденција

| Врста помоћи | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------|-----------------------------|--------------------|
|--------------|-----------------------------|--------------------|

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| Судска евиденција | ✓ | ✓ |
|-------------------|---|---|

У **Енглеској, Велсу** и **Северној Ирској**, сви кривични предмети почињу на прекршајном суду. Озбиљнији предмети се потом прослеђују Краљевском суду. Назив суда доношења пресуде и датум изрицања казне могу се наћи у кривичној евиденцији (видети у претходном одељку „Кривична евиденција“).

У **Шкотској**, тужилац може покренути поступак пред Мировним судом правде или првостепеним судом. Предмети који се односе на тешка кривична дела почињу на првостепеном суду, а затим се могу наставити на њему или се могу пренети на Мировни суд правде.

## Судске потврде

Државе чланице ЕУ треба да траже судске потврде **директно од релевантног суда**. Уз захтев се мора приложити и копија казнене евиденције (видети горе), која треба да садржи и назив суда изрицања казне. Подаци за контакт са судовима у **Енглеској и Велсу**, **Северној Ирској** или **Шкотској** могу се наћи на њиховим веб-сајтовима.

Захтеви из држава чланица ЕУ који се грешком пошаљу УКСА или Краљевској канцеларији биће прослеђени одговарајућем суду (ако је држава подносилац захтева навела назив суда), али то може одложити суштински одговор.

Државе које нису чланице ЕУ морају тражити судске потврде од одговарајућег централног органа.

**Судска потврда из магистратског суда (Меморандум о пресуди) може да садржи:**

- ✓ Личне податке окривљеног.
- ✓ Да ли је окривљени имао заступника или не.
- ✓ Врсту прекршаја.
- ✓ Изјашњење о кривици.
- ✓ Врсту санкције (укључујући дужину трајања изречене казне).

**Судска потврда из Краљевског суда (потврда о пресуди) може да садржи:**

- ✓ Личне податке окривљеног.

|   |                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------|
| ✓ | Податке о законским заступницима одбране и оптужбе.         |
| ✓ | Да ли је окривљени током суђења био у притвору.             |
| ✓ | Датум саслушања.                                            |
| ✓ | Датум пресуде.                                              |
| ✓ | Датум изрицања казне.                                       |
| ✓ | Оптужбе против окривљеног, изјашњавање о кривици и пресуду. |

| Ако се конкретно тражи, суд може да обезбеди и: |                                                                                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓                                               | Податке о коришћењу судског тумача током вођења поступка, а ако се не користи, разлоге зашто. |
| ✓                                               | Идентитет браниоца у поступку.                                                                |
| ✓                                               | Статус евентуалне жалбе на пресуду(е)/изрицање казне.                                         |

## Транскрипти са суђења / Напомене о изрицању казне

Да бисте добили потпуни транскрипт суђења или напомене о изрицању казне, можете поднети захтев одговарајућем централном органу за транскрипт трака, али имајте у виду да се транскрипти не чувају у неограниченом трајању. **Међутим, у већини случајева трошкове прибављања транскрипата или напомена о изрицању казне мора сносити орган подносилац захтева**, јер се ти трошкови сматрају трошковима ванредне природе.

### Поступак у Енглеској, Велсу и Северној Ирској

Озбиљним кривичним предметима се бави Краљевски суд и може бити доступан потпун судски транскрипт суђења.

На судском рочишту се не прави писана белешка, већ се рочишта у Краљевском суду снимају и снимак се чува одређени број година. Транскрипти добијени од ових снимака могу бити веома скупи. Тако је без обзира на то да ли је захтев од органа УК или од неког иностраног органа. **Цена сваког транскрипта биће висока и мораће да је сноси судски орган који га затражи.**

Уместо транскрипта целог суђења, може се добити мањи део транскрипта познат као „**напомене о изрицању казне**“. То је завршни део суђења у ком судија Краљевског суда износи резиме случаја приликом изрицања казне окривљеном. Међутим, то није

исто што и формални писани резиме који се користи у другим јурисдикцијама, а ниво детаља које ће судија навести (нпр. о околностима кривичног дела и понашању окривљеног) разликоваће се од случаја до случаја.

Више детаља о достављању транскрипата, укључујући цене, можете пронаћи на обрасцу [EX107](#).

Имајте на уму да Магистратски суд (где почињу сви кривични предмети) није суд на ком се чува евидеција и зато судски транскрипти неће бити доступни за питања која се решавају на овим судовима.

## Поступак у Шкотској

Транскрипт поступка се чува само у случајевима тешког злочина када се оптужени оптужује пред судијом/шерифом и поротом. Међутим, транскрипт је власништво суда и за његово обелодањивање мора се поднети захтев Суду. **Цена сваког транскрипта ће бити висока и мораће да је сноси судски орган који га затражи.**

| Захтев за транскрипте или напомене о изрицању казне |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓                                                   | Копија извештаја UK-CRIS ако је захтев из земље чланице ЕУ, или ако је захтев из земље која није чланица ЕУ, морају бити укључене следеће информације: <ul style="list-style-type: none"><li>• Назив одговарајућег суда.</li><li>• Датум саслушања.</li><li>• Датум изрицања казне.</li></ul> |
| ✓                                                   | Писмена потврда на енглеском да су такви докази потребни.                                                                                                                                                                                                                                     |
| ✓                                                   | <b>Писмена потврда на енглеском језику да ће орган који је поднео захтев платити трошкове прибављања таквих доказа.</b>                                                                                                                                                                       |
| •                                                   | Ако ове потврде не буду примљене у време подношења захтева, суштински одговор ће вероватно каснити.                                                                                                                                                                                           |

## Привремени премештај затвореника у сврху истраге

| Врста помоћи                     | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Привремени премештај затвореника | ✗                           | ✓                  |

На основу [одјелјка 5](#) Закона о кривичном правосуђу (међународној сарадњи) из 1990, затвореник из Уједињеног Краљевства може бити **привремено** пребачен у иностранство како би помогао у истрагама и поступцима у иностранству.

Затвореници не могу бити пребачени из Уједињеног Краљевства без њиховог пристанка. Захтеви за привремени премештај затвореника (Привремени премештај затвореника) морају се послати централном органу (видети додатне детаље у наставку).

Пре него што пристане на премештај, одговарајући централни орган мора да се увери да присуство затвореника није већ потребно у том делу Уједињеног Краљевства за потребе истраге или поступка и да премештање не би продужило период притвора затвореника.

Када се премештај договори са органом који је поднео захтев, централни орган организује:

- Затвореник у притвору треба да буде одведен на полазну тачку у Уједињеном Краљевству и буде прослеђен у притвор особи која представља орган који је поднео захтев.
- Затвореник ће бити враћен у Уједињено Краљевство у пратњи органа који је поднео захтев.
- Накнадно пребацивање затвореника у притвору од места доласка у Уједињено Краљевство до места притвора.

Трошкове пратње и смештаја затвореника од тачке поласка из Уједињеног Краљевства до тачке враћања у Уједињено Краљевство сноси орган који је поднео захтев.

Централни орган ће успоставити везу са одговарајућим затворским службама у **Енглеској** и **Велсу**, **Шкотској** и **Северној Ирској** како би се осигурало да затвореник буде одведен на полазну тачку у Уједињеном Краљевству, а затим поново враћен у затвор када орган подносилац захтева заврши свој процес.

Премештај затвореника у државу подносиоца захтева је привремено. Обавеза враћања особе у Уједињено Краљевство се наставља чак и ако је затвореник држављанин државе подносиоца захтева. Мора се обезбедити уверење да је премештај привремен и да Уједињено Краљевство неће морати да тражи изручење да би затвореник био враћен у Уједињено Краљевство.

## Поступак у Енглеској и Велсу

Да би организовала премештај затвореника из **енглеског** или **велшког** затвора на полазну тачку, Затворска и служба за условну казну Његовог Величанства (HM Prisons and Probation Service, HMPPS)) би очекивала обавештење **најмање три недеље** унапред како . Разлог је то што се премештаји између затвора обављају заказаним превозом и потребно је обавештење унапред. Додатне информације се могу наћи [овде](#).

Подаци за контакт са Затворском и службом за условне казне Његовог

### Величанства (HMPPS)

- ✓ Е-пошта: [crossbordertransfers@justice.gov.uk](mailto:crossbordertransfers@justice.gov.uk)
- ✓ Адреса:  
**Cross Border Transfer Section**  
**HM Prison and Probation Service**  
**Post Point 1.22, 1<sup>st</sup> Floor**  
**Southern House**  
**Croydon**  
**CR0 1XG**

### Поступак у Северној Ирској

Када је поднет захтев за премештај затвореника из притвора у **Северној Ирској**, затворска служба у овој надлежности ће управљати предајом затвореника у складу са својим оперативним упутствима. За даље информације обратите се [Затворској служби Северне Ирске](#), која је део Министарства правде Северне Ирске

### Поступак у Шкотској

Када се подноси захтев за премештај затвореника из шкотског затвора, захтев се мора послати Краљевској канцеларији која ће бити у вези са Шкотском затворском службом. Када буде договорено, захтев ће извршити Шкотска затворска служба која такође очекује обавештење најмање три недеље унапред из истих разлога као што је горе наведено.

Међутим, имајући у виду трошкове, ресурсе особља и процену ризика у обезбеђивању безбедности за јавност приликом пребацивања затвореника преко граница, треба размотрити могућност да затвореник сведочи путем видео конференције или, као што се већ догодило у Шкотској, да затвореник сведочи пред Шкотским судом конституисаним од тужиоца, одбране и судије јурисдикције подносиоца захтева.

За даље информације обратите се Јединици за међународну сарадњу у Краљевској канцеларији или, у вези са практичним аранжманима за враћање затвореника, Шкотској затворској служби.

### Подаци за контакт са Шкотском затворском службом

- ✓ Телефон: **+44 131 244 8745**
- ✓ Адреса:  
**Scottish Prison Service Headquarters**  
**Communications Branch**  
**Room G20**  
**Calton House**  
**Redheughs Rigg**  
**Edinburgh**  
**EH12 9HW**

### Смернице у вези са захтевима за привремени премештај затвореника у државу подносиоца захтева ради помоћи у истрази

- ✓ Наведите датуме када је потребно присуство затвореника у иностранству, укључујући датуме када ће почети судски или други поступак за који се затвореник тражи и који ће вероватно бити окончан.
- ✓ Наведите информације за потребе добијања пристанка затвореника за премештај и уверите власти Уједињеног Краљевства да ће се организовати задржавање затвореника у сигурном притвору, као што су:
  - да ли ће затвореник имати имунитет од кривичног гоњења за ранија кривична дела.
  - детаљи о предложеним аранжманима за преузимање затвореника из УК и његово враћање у Уједињено Краљевство.
  - појединости о врсти безбедног смештаја у коме ће затвореник бити смештен у држави подносиоцу захтева.
  - детаљи о пратњи која је доступна у иностранству до и од безбедног смештаја.

## Премештај затвореника у сврху издржавања остатка затворске казне (премештај затвореника без захтева за узајамну правну помоћ)

Централни органи за узајамну правну помоћ се **не** баве захтевима за премештај затвореника у сврху обезбеђивања њиховог издржавања остатка затворске казне или по било ком другом основу који није повезан са узајамном правном помоћи.

Додатни детаљи за **Енглеску** и **Велс**, **Северну Ирску** и **Шкотску** могу се наћи [овде](#).

## Интимни/неинтимни узорци (укључујући ДНК)

| Врста помоћи                              | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|-------------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Интимни/неинтимни узорци (укључујући ДНК) | ✓                           | ✓                  |

Уједињено Краљевство може размотрити захтев за узајамну правну помоћ за узимање интимних узорак од одређене особе; међутим, Уједињено Краљевство нема моћ да примора особу на то.

## ДНК

Размена информација са државама чланицама ЕУ у вези са профилима ДНК који се налазе у ДНК бази података Уједињеног Краљевства одвија се у складу са Насловом II , 3. дела ТСА . Ове размене се обрађују преко UKICB (UK International Crime Bureau – Биро за међународни криминал) у NCA на основу сарадње између органа за спровођење закона. Информације које се пружају у оквиру овог механизма биће на бази „**само обавештајних података**“ .

Осим података који се размењују у оквиру **ТСА** механизма, ДНК профил који поседује Уједињено Краљевство у принципу се **не пребације** у иностранство у склопу захтева за узајамну правну помоћ у сврху подударања са профилем на месту злочина у држави подносиоцу захтева. Ако се поднесе захтев за подударање ДНК, орган подносилац захтева треба да пошаље профил са места злочина у Уједињено Краљевство ради поређења. То омогућава проверу са особом о којој је реч, као и са другим профилима који се налазе у Националној бази ДНК података Уједињеног Краљевства. Ова врста захтева се такође може упутити на основу сарадње између органа за спровођење закона.

Међутим, у одређеним случајевима Уједињено Краљевство ће дати дозволу да се ДНК профил у власништву Уједињеног Краљевства пренесе у иностранство, а такви захтеви за узајамну правну помоћ биће разматрани од случаја до случаја, узимајући у обзир неопходност и пропорционалност захтева. Држава која подноси захтев треба да наведе да ли је ДНК профил потребан као доказ и све услове који треба да буду испуњени да би се обезбедила његова прихватљивост.

## Отисци прстију

Као и код ДНК, Уједињено Краљевство ће у принципу тражити да изврши поређења са отисцима на месту злочина у иностранству у Уједињеном Краљевству. Орган који подноси захтев би стога требало да пошаље отиске са места злочина у Уједињено Краљевство ради поређења са базом података Уједињеног Краљевства. Ова врста захтева се такође може упутити на основу сарадње између органа за спровођење закона.

Међутим, захтеви за међународну правну помоћ којима се тражи пренос евидентираних отисака прстију у власништву Уједињеног Краљевства анализираће се од случаја до случаја, узимајући у обзир неопходност и пропорционалност захтева. Држава која подноси захтев треба да наведе да ли је отисак прста потребан као доказ и све услове који треба да буду испуњени да би се обезбедила његова прихватљивост.

Државе које подnose захтев треба увек да размотре да ли се тражена евиденција ДНК или отисака прстију може добити на основу сарадње између органа за спровођење закона, а не кроз међународну правну помоћ. Захтеви органима за спровођење закона треба да буду упућени преко Интерпола.

## Страни службеници у Уједињеном Краљевству

Ако службеници из државе подносиоца захтева желе да буду присутни током извршења захтева за узајамну правну помоћ, на пример ради учешћа у претресу или присуствовања разговору са сведоком, то се такође мора тражити у захтеву за узајамну правну помоћ. Централни орган, у сарадњи са органом који извршава захтев у Уједињеном Краљевству, утврдиће да ли је то примерено.

Орган који подноси захтев мора да наведе разлоге зашто би службеници државе подносиоца захтева требало да буду присутни. На пример, може бити корисно присуство истражног службеника:

- ако се ради о веома сложенем случају, или

- ако се ради о захтеву за претрес и заплону.

Међутим, ако присуство службеника државе подносиоца захтева није оправдано, тај захтев ће бити одбијен.

Чак и ако се прихвати присуство службеника и захтев буде успешно извршен, докази неће бити аутоматски дати службеницима који су били присутни током извршења. Међутим, понекад може бити практично да се докази пренесу преко службеника у пратњи. У том случају, британска полиција мора тражити одобрење од централног органа Уједињеног Краљевства.

## Обавештавање Уједињеног Краљевства о службеницима органа за спровођење закона који путују у Уједињено Краљевство

Одговарајуће локалне полицијске снаге у Уједињеном Краљевству **морају** бити унапред обавештене ако службеници органа за спровођење закона државе подносиоца захтева треба да путују у Уједињено Краљевство. Међутим, ако држава подносилац захтева није у могућности да контактира/идентификује локалну полицију, NCA може да помогне и проследи обавештење.

Одговарајуће локалне полицијске снаге у УК такође **морају** бити унапред обавештене ако службеници органа за спровођење закона треба да путују у Уједињено Краљевство ради обављања службених послова **чак и ако то није у вези са узајамном правном помоћи**.

Пре путовања, службеници треба да провере одговарајуће веб-странице Владе Уједињеног Краљевства, као што је:

- [Улазак у Уједињено Краљевство - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk)

## Пренос судских поступака

| Врста помоћи             | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Пренос судских поступака | X                           | ✓                  |

Судски поступци треба да се одвијају у јурисдикцији у којој се десио највећи део кривичног дела, или, ако то није могуће, тамо где је претрпљена штета. У пракси, систем обичајног права Уједињеног Краљевства о контрадикторним поступцима и саслушању сведока уживо обично је некомпатибилан са процесом у којем је поступак пренет из друге јурисдикције.

Уједињено Краљевство **није** потписница [Конвенција Европског савета о преносу судских поступака у кривичним стварима](#) из 1972. и резервисано је према [Европској](#)

конвенцији о узајамној помоћи у кривичним стварима из Европског савета у којој се каже да „...Влада Уједињеног Краљевства задржава право да не примењује члан 21”.

О долазним захтевима Уједињеном Краљевству за пренос судских поступака одлучује се од случаја до случаја.

**Напомена: банковни рачун у Уједињеном Краљевству није довољна веза за пренос судског поступка у Уједињено Краљевство.**

| Упутство у вези са захтевима за пренос судских поступака |                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓                                                        | Кривично дело које је довело до кривичног поступка мора представљати кривично дело и у Уједињеном Краљевству и у држави подносиоцу захтева. |
| ✓                                                        | Мора постојати доказ о јасној и утврђеној вези са Уједињеним Краљевством.                                                                   |
| ✓                                                        | Захтев се мора поднети што је пре могуће. Свако неоправдано кашњење (више од 5 година) мора бити објашњено.                                 |
| ✓                                                        | Захтев није тривијалан (лат. <i>de minimis</i> ) (видети <b>2. део</b> ових смерница).                                                      |
| ✓                                                        | Мора бити преведен на енглески (укључујући пропратну документацију).                                                                        |

Уколико буде прихваћен, захтев ће бити прослеђен релевантним полицијским снагама или агенцији за спровођење закона, а предмет ће добити исти статус и приоритет какв би имао сличан домаћи случај.

У **Енглеској**, **Велсу** и **Северној Ирској** на полицији или органима за спровођење закона је да одлуче да ли ће се истрага спровести.

У **Шкотској**, Краљевска канцеларија ће упутити полицију да започне истрагу и размотриће резултате пре доношења било какве одлуке о кривичном гоњењу.

## Пренос кривичних пријава

| Врста помоћи             | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Пренос кривичних пријава | ✓                           | ✗                  |

Пренос кривичних пријава у Уједињено Краљевство треба да буде на бази спровођења закона путем Интерполових канала.

Преношење пријаве о кривичном делу у Уједињено Краљевство односи се на ситуацију у којој особа која је била жртва кривичног дела у Уједињеном Краљевству одлучује да га пријави властима у својој земљи пребивалишта уместо у Уједињеном Краљевству. То може бити из неколико разлога, укључујући језичке баријере, недостатак разумевања правног система Уједињеног Краљевства или због трауме или бола у то време. Очекује се да ће детаљи о наводном кривичном делу бити послати у Уједињено Краљевство како би органи за спровођење закона размотрили вођење истраге.

## Спонтана размена информација

| Врста помоћи     | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|------------------|-----------------------------|--------------------|
| Спонтана размена | ✓                           | ✓                  |

Ако земља има информације у вези са кривичним пресупом које би могле бити релевантне за Уједињено Краљевство или се тичу кривичног дела у Уједињеном Краљевству, централни орган може да прими ове информације и, ако их прихвати, проследиће их релевантном органу за спровођење закона. Овај процес је могућ према неким билатералним и мултилатералним споразумима о узајамној правној помоћи. Спонтана размена информација је такође могућа кроз сарадњу органа за спровођење закона и биће каналисана кроз **NCA**.

## Европол или Евроцаст

У хитним случајевима, спонтане информације из држава чланица ЕУ могу се пренети преко Европола или Евроцаста, у складу са одредбама Споразума о трговини и сарадњи између ЕУ и УК.

## Превара

**Action Fraud** је национални центар за пријављивање превара и високотехнолошког криминала ком треба пријавити превару ако је неко био жртва подвале, преваре или високотехнолошког криминала у **Енглеској**, **Велсу** и **Северној Ирској**.

Пријаве се могу поднети и на другим језицима на веб-сајту  
<http://www.actionfraud.police.uk/languages>

У случају преваре у **Шкотској**, пријавите је директно полицији Шкотске.

## Заједнички истражни тимови

Заједнички истражни тим (ЗИТ) је писани споразум између две или више земаља о вођењу истраге у одређену сврху и временски период и са циљем кривичног гоњења у једној или више земаља.

ЗИТ омогућава члановима тима из различитих земаља да деле информације без потребе за формалном замолницом и зато је алтернатива узајамној правној помоћи; предности оснивања ЗИТ- могу укључивати:

- ✓ Паралелне истраге се спроводе у тандему: договор о месту кривичног гоњења, „дани заједничке акције“ и поједностављена размена информација.
- ✓ Ефикасност: избегава се потреба за честим коришћењем споријих каналиа за међународну правну помоћ ради размене информација (ефикасни ресурси, трошкови и време) и могућност дељења информација у „реалном времену“.
- ✓ Финансирање: Финансирање Евроцаст ЗИТ доступно свим земљама које су део ЗИТ-а у којима је укључена најмање једна држава чланица ЕУ (покрива трошкове путовања, превода и опреме).
- ✓ Укључивање **било које** земље у свету (под условом да постоји неопходна правна основа).

ЗИТ у ком учествује Велику Британију може се основати у оквиру једног, међусобно примењивог инструмента:

- Члан 20. Другог додатног протокола уз Европску конвенцију о међусобној помоћи у кривичним стварима из 1959. године.
- Члан 19. Конвенције Уједињених нација против транснационалног организованог криминала (United Nations Convention against Transnational Organised Crime, UNTOC).
- Члан 9. Конвенције Уједињених нација против недозвољеног промета опојних дрога и психотропних супстанци.
- Члан 49. Конвенције Уједињених нација против корупције (United Nations Convention against Corruption, UNCAC).

Евроцаст је развио стручност у изради нацрта заједничких истражних тимова и преговарању о њима и такође је потенцијални извор финансирања заједничких истражних тимова за државе чланице ЕУ. Тужиоцима или судовима који размишљају о заједничком претресу са Уједињеним Краљевством саветује се да се консултују са својим националним одељењем у Евроцасту како би даље разговарали о предложеном случају.

## 4. део – Повраћај имовине и финансијске истраге

Овај одељак детаљно описује облике помоћи које Уједињено Краљевство може да пружи у вези са повраћајом имовине и финансијским упитима.

Иностране власти могу наћи [Приручник за повраћај имовине: Водич за практичаре, друго издање](#), који су објавили Иницијатива за повраћај украдене имовине Светске банке и Канцеларије Уједињених нација за наркотике и криминал, користан ресурс за питања повраћаја имовине.

### Улажење у траг имовини

| Врста помоћи           | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Улажење у траг имовини | ✓                           | ✗                  |

Сво улажење у траг имовини/идентификација имовине треба да се спроводи на основу сарадње органа за спровођење закона преко [Националне агенције за борбу против криминала](#) или других канала сарадње органа за спровођење закона као што је [CARIN](#). Важно је разликовати улажење у траг имовини од захтева за доказне информације о власништву и вредности имовине која се налази у Уједињеном Краљевству (види доле).

Имајте на уму да **не постоји централна евиденција банковних рачуна у Уједињеном Краљевству**. Информације о локацији и власништву над банковним рачунима треба тражити, где је то могуће, на основу сарадње органа за спровођење закона пре подношења захтева за узајамну правну помоћ.

Информације о начину прибављања банковних доказа путем налога за достављање материјала потражите у **3. делу** ових смерница а захтеве за задржавање и конфискацију имовине потражите у одељцима у наставку.

Уједињено Краљевство има низ истражних овлашћења за прибављање доказа искључиво у сврху истраге ради повраћаја имовине (на основу пресуде и без пресуде). Важно је напоменути да ће извршне агенције Уједињеног Краљевства одлучити која истражна овлашћења су најпримеренија за коришћење у извршавању захтева за доказе у истрагама ради повраћаја имовине.

Докази се могу тражити за потребе примарне кривичне истраге, а затим се могу користити за било коју повезану истрагу или поступак ради повраћаја имовине ако се

добије сагласност, или је ова будућа употреба предвиђена у захтеву за узајамну правну помоћ.

## Замрзавање (ограничење) у кривичном поступку

| Врсте помоћи       | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|
| Замрзавање имовине | X                           | ✓                  |

### Захтеви за замрзавање имовине

*(Није у складу са процедурама наведеним у Наслову XI Споразума о трговини и сарадњи између ЕУ и УК, видети у наставку)*

Сврха захтева за замрзавање јесте да се сачува вредност имовине која се налази у Уједињеном Краљевству ради конфискације (у Уједињеном Краљевству ова врста замрзавања је позната као „ограничавање“). Пре него што поднесете захтев за замрзавање имовине која се налази у Уједињеном Краљевству, потребно је обавити следеће како би у захтев за ограничење биле укључене релевантне информације:

Пре подношења Захтева за замрзавање имовине,

- Користите сарадњу између органа за спровођење закона преко NCA, Међународног центра за координацију борбе против корупције – International Anti-Corruption Coordination Centre, IACCC (за случајеве велике корупције) или међународних мрежа за повраћај имовине као што је CARIN за идентификацију и улажење у траг имовини у Уједињеном Краљевству (видети претходне одељке).
- Користите, по потреби, међународну правну помоћ, за прибављање **доказа** о имовини у Уједињеном Краљевству (нпр. за добијање банкарских доказа као што је горе наведено).

Када се ове информације прибаве, захтев за замрзавање се може упутити у Уједињеном Краљевству преко централног органа Уједињеног Краљевства. Имајте на уму да захтеви за замрзавање имовине такође захтевају **двоструку кажњивост**. У захтеву треба укључити следеће:

Захтев за ограничење имовине морају да наведу или потврде следеће:

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ | Постоји двострука кажњивост.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ✓ | Детаљи текуће ( <b>незавршене</b> ) кривичне истраге о кривичном дјелу стицања или прања новца или поступка у држави подносицу захтева (имајте на уму да није потребно подизање оптужнице пре него што се може поднети захтев или издати домаћи налог за замрзавање у вашим судовима).                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ✓ | Материјалне чињенице случаја – укључујући сваку одбрану или објашњење окривљеног/осумњиченог о власништву или локацији имовине.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ✓ | Зашто постоји разуман разлог да за уверење да је окривљени/оптужени наведен у захтеву имао користи (прибављањем новца или друге имовине) од свог криминалног понашања (имајте на уму да је тест оправдана сумња у фази истраге).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ✓ | Зашто постоје разумни разлози да се сматра да би имовина могла бити потребна да би се задовољио спољни налог који је издат или би могао бити издат.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ✓ | Зашто је налог неопходан – укључити објашњење које ће омогућити суду да размотри да ли постоји стварни ризик да се идентификована имовина распе ако се не донесе налог.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ✓ | Име, адреса, држављанство, датум и место рођења, као и садашња локација осумњиченог(их) или оптужених чије је кривично понашање довело до очекиваног поступка конфискације или одузимања.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ✓ | Детаљи о имовини која ће бити задржана у Уједињеном Краљевству, лицима у чијем је поседу и вези између осумњиченог и имовине (ово је важно ако се имовина која ће бити задржана држи у име треће стране као што је компанија или неко друго лице).                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ✓ | Да ли је пружена претходна помоћ у случају (укључујући помоћ у праћењу имовине) и ако јесте, појединости о укљученим органима Уједињеног Краљевства и детаљи о помоћи која је већ добијена. Ако помоћ није раније тражена или пружена, то треба јасно навести.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ✓ | Тамо где је примењиво, појединости о свим судским налозима који су већ донети у држави подносицу захтева против осумњиченог у вези са његовом или њеном имовином и прописно оверена копија тог налога оверена од стране лица у својству судије, судије за прекршаје или службеника одговарајућег суда државе подносиоца захтева, или од стране службеног лица органа подносиоца захтева. Ако нису издати судски налози, то треба јасно навести (имајте на уму да није неопходан домаћи налог да би се тражило замрзавање у Уједињеном Краљевству). |
| ✓ | Ако је могуће, кратки детаљи о свој познатој имовини осумњиченог ван Уједињеног Краљевства.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

- ✓ Јасно наведите да се имовина у Уједињеном Краљевству мора ограничити јер на другим местима нема довољно имовине/имовина. Ако постоји имовина/актива која се налази на другом месту, али се она не може замрзнути, орган подносилац захтева то мора јасно навести.
- ✓ Јасно наведите да ли се противите да судови Уједињеног Краљевства дозволе оптуженом приступ ограниченим средствима ради коришћења за животне и правне трошкове и **да прихватате да судови Уједињеног Краљевства процене који је разуман износ.**

Без ових информација суд можда неће моћи да изда налог за ефикасно замрзавање имовине. Није од суштинског значаја да се налог изда у земљи пре него што можете затражити од Уједињеног Краљевства да замрзне средства.

Ако захтев буде прихваћен, централни орган ће одлучити ко ће извршити захтев и упутиће га надлежном извршном органу. Извршни орган ће размотрити захтев пре него што поднесе захтев суду за добијање налога за замрзавање (у Уједињеном Краљевству познат као налог за ограничење) у складу са Налогом из 2005. према [Закону о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. \(спољни захтеви и налози\)](#) и [одељком 447](#) Закона о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002.

Тужилац CPS или SFO може да вам се обрати директно да би добио додатне информације које ће му помоћи у подношењу релевантног захтева судовима у Уједињеном Краљевству.

Извршни орган који се бави захтевом поднеће суду одговарајуће захтеве за замрзавање имовине и обавестиће орган који је поднео захтев чим то буде учињено.

Копија налога за замрзавање у Уједињеном Краљевству мора бити уручена осумњиченом и било којој другој особи за коју се зна да је погођена чим то буде изводљиво. Судови Уједињеног Краљевства ће захтевати потврду да је ово обављено јер у противном суд Уједињеног Краљевства може да одбаци налог.

**Имајте на уму:** суд у Уједињеном Краљевству такође може да поништи налог ако поступак није покренут или налог за конфискацију није регистрован у разумном року. Тужиоци Уједињеног Краљевства могу тражити редовна ажурирања случаја како би осигурали да се овај захтев и даље испуњава и обавестиће државу која је поднела захтев о свим потенцијалним оспоравањима налога за замрзавање (укључујући потенцијално одбацивање).

## Захтеви за замрзавање средстава за извршење криминала

„Средства за извршење криминала“ обухватају сваку имовину која је била, јесте или је намењена за коришћење у вези са извршењем кривичног дела. [Одељак 4](#) Налога

из 2005. према [Закону о кривичном правосуђу \(Међународна сарадња\) из 1990. \(Извршење налога за одузимање у иностранству\)](#) („Налог за одузимање из 2005.“) омогућава суду у Уједињеном Краљевству да донесе налог о замрзавању на основу захтева из иностранства.

Захтеви за замрзавање средстава за извршење криминала слични су захтевима за замрзавање имовине (видети претхоне одељке).

## Државе чланице Европске уније – Захтеви за замрзавање имовине

**Имајте на уму:** одредбе закона Европске уније о међусобном признавању више не важе за Уједињено Краљевство.

Захтеви за помоћ у вези са замрзавањем средстава треба поднети у складу са одредбама Наслова XI 3. дела [Споразума УК-ЕУ о трговини и сарадњи](#).

Захтеви за замрзавање имовине морају се поднети на одговарајућем обрасцу који је приложен Споразуму о трговини и сарадњи; предлог овог обрасца можете пронаћи [овде](#). Имајте на уму да се овај образац мора користити само за захтеве за замрзавање имовине, а не за доказе ради помоћи у истрази ради повраћаја имовине, који се морају тражити засебно.

Образац треба послати следећим централним органима:

### Енглеска, Велс и Северна Ирска:

Централни орган Уједињеног Краљевства - [UKCA-AFC@homeoffice.gov.uk](mailto:UKCA-AFC@homeoffice.gov.uk)

### Шкотска:

Краљевска канцеларија – [coicu@copfs.gov.uk](mailto:coicu@copfs.gov.uk)

## Конфискација и одузимање у кривичним поступцима

| Врста помоћи         | Сарадња у спровођењу закона | Правосудна сарадња |
|----------------------|-----------------------------|--------------------|
| Конфискација имовине | ✗                           | ✓                  |

### Захтеви за конфискацију

*(Нису у склопу процедура наведених у Наслову XI Споразума о трговини и сарадњи између ЕУ и УК, видети у наставку)*

Конфискација је регистровање и спровођење налога државе подносиоца захтева против имовине у Уједињеном Краљевству. Захтеви за конфискацију имовине захтевају **двоструку кажњавост**.

У захтеву за конфискацију имовине наведите или потврдите следеће:

- ✓ Постоји двострука кажњавост.
- ✓ Особа наведена у налогу је добила пресуду и нема жалбе на ту пресуду.
- ✓ Налог је на снази и не подлеже жалби.
- ✓ Цео или одређени део износа који се плаћа по налогу остаје неплаћен на територији државе подносиоца захтева или та друга имовина која се може повратити према налогу остаје неповраћена.
- ✓ Сврха налога је повраћај имовине, односно вредности имовине стечене у вези са извршењем кривичног дела (на пример, неопходно је да се судски налог заснива на открићу да имовина представља имовинску корист стечену криминалом).
- ✓ Издати налог се може спровести ван јурисдикције државе подносиоца захтева.
- ✓ Уз захтев се мора доставити оригинал или прописно оверена копија налога.
- ✓ Материјалне чињенице случаја – укључујући сваку одбрану или објашњење које је изнео окривљени/осумњичени, све чињенице које су изашле на видело након доношења првобитног налога за замрзавање имовине (ако је донет).
- ✓ Име, адреса, држављанство, датум и место рођења и садашња локација лица чије је кривично понашање довело до поступака конфискације или одузимања.
- ✓ Појединости о имовини која ће бити конфискована у УК, особама у чијем је она власништву и вези између осумњиченог и имовине (ово је важно ако се имовина која ће бити конфискована држи у име треће стране као што је компанија или неко друго лице).
- ✓ Да ли је пружена претходна помоћ у случају (укључујући помоћ у трагању за имовином) и ако јесте, појединости о укљученим органима Уједињеног Краљевства и детаљи о помоћи која је већ добијена. Ако помоћ није раније тражена или пружена, то треба јасно навести.
- ✓ Детаљи о свим судским налозима који су већ издати у држави подносицу захтева против осумњиченог у вези са његовом/њеном имовином и прописно оверена копија тог налога оверена од стране лица у својству судије, прекршајног судије или службеника релевантног суда државе подносиоца захтева или службеног лица органа подносиоца захтева. Ако нису издати претходни судски налози за замрзавање имовине, то треба јасно навести.
- ✓ Ако је могуће, кратки детаљи о свој познатој имовини осумњиченог ван Уједињеног Краљевства.

Уколико захтев буде прихваћен, централни орган ће одлучити ко ће извршити захтев и упутиће га надлежном органу, у складу са Налогом из 2005. према [Закону о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. \(спољашњи захтеви и налози\)](#) и [одјелџком 447](#) Закона о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. Након упућивања, и под условом да су испуњени сви услови, извршни орган може тражити од суда да региструје налог за спољашњу конфискацију. То омогућава да се одредбе налога изврше.

## Уклањање имовине из рачуноводствене евиденције

Када се имовина прода за готовину, она ће бити утклоњена из рачуноводствене евиденције у оквиру једног од три процеса:

1. Случајеви повраћаја имовине повезане са корупцијом који потпадају под одредбе [Конвенције Уједињених Нација против корупције \(United Nations Convention Against Corruption, UNCAC\)](#) биће уклоњени из рачуноводствене евиденције у складу са чланом 57. те Конвенције.
2. Случајеви који не потпадају под одредбе UNCAC-а могу се поделити са земљом примаоцем ако постоји одредба у било ком применљивом међународном праву или ако Уједињено Краљевство склопи споразум о подели имовине.
3. Ако не постоји формални споразум са земљом или територијом, постоје административни аранжмани који омогућавају поделу имовине од случаја до случаја.

У одсуству било каквог споразума о подели имовине, Уједињено Краљевство ће задржати имовину и располагати њоме у складу са домаћим законом.

Питањима поделе имовине и репатријације бави се Међународни тим за враћање имовине у Министарству унутрашњих послова ([international-assetrecovery@homeoffice.gov.uk](mailto:international-assetrecovery@homeoffice.gov.uk)).

## Одузимање средстава за извршење криминала

Налози за одузимање дозвољавају одузимање или располагање имовином која је коришћена, или која је намењена за коришћење, у извршењу кривичног дела. Закон и поступак су слични конфискацији како је горе описана.

## Државе чланице Европске уније – Захтеви за конфискацију

**Имајте на уму:** одредбе закона Европске уније о међусобном признавању више се не важе за Уједињено Краљевство.

Захтеве за помоћ у вези са конфискацијом треба поднети у складу са одредбама Наслова XI 3. дела Споразума о трговини и сарадњи УК-ЕУ и треба их послати релевантним централним органима (УКСА и Канцеларија круне).

Захтеви за конфискацију имовине морају се поднети на одговарајућем обрасцу који је приложен Споразуму о трговини и сарадњи. Имајте на уму да се овај образац мора користити само за захтеве за замрзавање имовине, а не за доказе, који се морају тражити засебно.

### Захтеви за повраћај који се заснивају на пресуди

Уједињено Краљевство је такође у могућности да помогне у замрзавању и повраћају имовине које се на заснива на пресуди (повраћај у грађанском поступку). То се може урадити само путем узајамне правне помоћи а не може се урадити путем канала за спровођење закона. Пре него што се поднесе захтев, потребно је да се користе канали за спровођење закона за јасну идентификацију имовине која се држи у Уједињеном Краљевству.

За замрзавање имовине није потребно слање домаћег налога. За коначни повраћај, то је неопходно. Уједињено Краљевство има флексибилан систем повраћаја имовине и може помоћи тамо где није нужно одређен пут (било на основу криминала или без заснивања на пресуди) у раној фази поступка повраћаја имовине.

Налози који нису засновани на пресуди могу се користити када пресуда није могућа. Међутим, британски закон о конфискацији без пресуде захтева да идентификована имовина буде стечена као резултат или у вези са кривичним понашањем (или да се може директно пратити до таквог).

#### У захтеву за замрзавање или конфискацију имовине без пресуде наведите или потврдите следеће

- ✓ Не мора да постоји кривична истрага или пресуда, али кривично понашање које је у основи повраћаја имовине мора да представља кривично дело у Уједињеном Краљевству или би представљало кривично дело у Уједињеном Краљевству да се догодило овде.
- ✓ Захтев мора да идентификује „релевантну имовину“ у Уједињеном Краљевству.
- ✓ Налог који је издат или би могао бити издат односи се на имовину пронађену или за коју се верује да је стечена као резултат или у вези са кривичним понашањем.

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓                    | За коначне повраћаје, налог је на снази и не подлеже жалби.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ✓                    | Цео или одређени део износа који се плаћа по коначном налогу остаје неплаћен на територији државе подносиоца захтева или та друга имовина која се може повратити по налогу остаје неповраћена.                                                                                                                                                                                |
| ✓                    | Зашто је „праведно и правично“ издати налог у Уједињеном Краљевству узимајући у обзир интересе било које особе која је можда стекла имовину „у доброј вери“.                                                                                                                                                                                                                  |
| ✓                    | Коначни налог који је издат може се спровести ван јурисдикције државе подносиоца захтева.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ✓                    | Уз захтев за конфискацију мора се доставити оригинал или прописно оверена копија коначног налога за конфискацију (за замрзавање није потребан налог).                                                                                                                                                                                                                         |
| ✓                    | Материјалне чињенице случаја, укључујући како је имовина повезана са понашањем, имовина која је предмет случаја и свако објашњење како је имовина стечена, а које је можда дало било које лице у истрази.                                                                                                                                                                     |
| ✓                    | Зашто је налог неопходан.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ✓                    | Име, адреса, држављанство, датум и место рођења и садашња локација сваког појединца.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ✓                    | Појединости о имовини која ће бити конфискована у Уједињеном Краљевству, особама у чијем је она власништву и вези између осумњиченог и имовине (ово је важно ако се имовина која ће бити замрзнута држи у име треће стране као што је компанија или неко друго лице).                                                                                                         |
| ✓                    | Да ли је пружена претходна помоћ у случају (укључујући помоћ у праћењу имовине) и, ако јесте, појединости о укљученим органима Уједињеног Краљевства и детаљи о помоћи која је већ примљена. Ако помоћ није раније тражена или пружена, то треба јасно навести.                                                                                                               |
| ✓                    | Тамо где је примењиво, појединости о свим судским налозима који су већ издати у држави подносиоцу захтева и копију тог налога прописно оверену од стране лица у својству судије, прекршајног судије или службеника релевантног суда државе подносиоца захтева, или од стране службеног лица органа подносиоца захтева. Ако судски налози нису издати, то треба јасно навести. |
| ✓                    | Ако је могуће, кратки детаљи о свој познатој имовини осумњиченог ван Уједињеног Краљевства.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Имати у виду:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ✓                    | Захтеви морају бити компатибилни са обавезама из области људских права.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

- |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✓ Постоји период ограничења од 20 година, али ако суд утврди да је дошло до намерног прикривања чињеница од значаја за поступак, рок се може продужити. |
| ✓ Може се обухватити сваки тип имовине.                                                                                                                 |
| ✓ Предмети се могу решавати пре коначног налога.                                                                                                        |

Ако захтев буде прихваћен, централни орган ће одлучити ко ће извршити захтев и у складу са тим ће га упутити надлежном извршном органу. Извршни орган ће размотрити захтев пре него што поднесе захтев суду за издавање налога за замрзавање имовине у Великој Британији или регистрацију налога за замрзавање или конфискацију имовине у иностранству, у складу са Налогом из 2005. према [Закону о имовинској користи стеченој кривичним делом из 2002. \(спољашњи захтеви и налози\)](#).

## 5. део - Речник

У овом одељку наведена је листа термина или речи који се налазе или се односе на узајамну правну помоћ, са кратким објашњењима.

### А

|                             |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ACRO</b>                 | Канцеларија за кривичну евиденцију | ACRO управља Информационим системом кривичне евиденције Уједињеног Краљевства (UK-CRIS), који размењује информације о пресудама са државама чланицама ЕУ. Ову одговорност је министар унутрашњих послова доделио шефу полиције домаћих полицијских снага, који је је делегира ACRO - у. Изван ЕУ, ACRO путем Интерполових канала размењује податке са свим земљама које нису чланице ЕУ Интерпола. |
| <b>Изјава под заклетвом</b> |                                    | Израз који се односи на заклетву појединца који тврди да су информације садржане у писаној изјави истините. Ови документи се често припремају као пратећи документи изјаве сведока како би доказали да су дате информације заиста истините када се изјава преда суду.                                                                                                                              |
| <b>Повраћај имовине</b>     |                                    | Односи се на процес одузимања имовине, као што су имовина, возила или готовина, од оних који су ту имовину стекли незаконитим активностима.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Конфискација имовине</b> |                                    | Трајно одузимање имовине по налогу суда или другог надлежног органа. Такође познат као одузимање. Конфискација се одвија путем судског или административног поступка којим се власништво над одређеним средствима или имовини преноси на државу. Физичко или правно лице које има удео у средствима или другој имовини губи у принципу сва права на конфискована средства.                         |

### В

|                                  |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Британска прекоморске територије | БПТ            | <p>Постоји 14 британских прекоморских територија: Бермуда, Гибралтар, Британска Девичанска острва, Кајманска острва, Фокландска острва, острва Теркс и Кејкос, Ангвила, Британска територија у Индијском океану, Јужна Џорџија и Јужна Сендвич острва, Британска антарктичка територија, Света Јелена и њене поседе (Асенсион и Тристан де Куња), Монсерат, група острва Питкерн и области суверених база Кипра.</p> <p>Оне не чине део Уједињеног Краљевства; оне су самоуправне и имају засебне јурисдикције, али се ослањају на УК по питањима као што су спољна политика или одбрана.</p>                                                                                                                                                   |
| ГС (ФСВБ)                        | Граничне снаге | <p>Команда за спровођење закона у оквиру Министарства унутрашњих послова, обезбеђује границу Уједињеног Краљевства спровођењем имиграционих и царинских контрола за људе и робу који улазе у УК.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Будимпештанска конвенција        |                | <p>Европска конвенција о високотехнолошком криминалу (CETS 185), познатија као Будимпештанска конвенција, главни је споразум који се односи на борбу против високотехнолошког криминала на међународном нивоу. Од Страна потписница Конвенције се захтева да имају одговарајуће законе и процедуре за борбу против високотехнолошког криминала и да буду у могућности да пруже помоћ другим земљама, као што је обезбеђивање доказа. Велика Британија је ратификовала Будимпештанску конвенцију 2011.</p> <p>Језгро Конвенције се састоји од три широка дела, која обухватају кривична дела, процесно право и међународну сарадњу. Такође садржи дефиниције и одељке који обухватају области као што су приступање и територијална примена.</p> |

**C**

|                                       |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Централни орган</b>                |                                                       | Субјект одређен да прима захтеве за међународну правну помоћ. У Уједињеном Краљевству централни орган ће проследити захтев одговарајућем органу ради извршења (погледајте термине Краљевска канцеларија, HMRC и UKCA).                                                                                                 |
| <b>Оптужба (кривична)</b>             |                                                       | У кривичном предмету, ако постоји довољно доказа који омогућавају реалну перспективу пресуде против сваког осумњиченог по свакој оптужби, доноси се одлука о подизању оптужбе. У зависности од врсте и тежине учињеног дела, ову одлуку доноси полиција или надлежно тужилаштво (Енглеска, Велс и Северна Ирска).      |
| <b>CICA</b>                           | Закон о кривичном делу (међународна сарадња) из 2003. | Акт Парламента Уједињеног Краљевства који укључује законодавство Уједињеног Краљевства о узајамној помоћи у кривичним стварима.                                                                                                                                                                                        |
| <b>СоЕ</b>                            | Савет Европе                                          | Међународна организација основана након Другог светског рата ради подршке људским правима, демократији и владавини права у Европи. Велика Британија је била члан оснивач и наставља да буде члан.                                                                                                                      |
| <b>Позив</b>                          |                                                       | У шкотском правном систему, позив је званични документ који шаље државни тужилац и у ком се наводе детаљи о датуму и времену када се од особе тражи да дође у суд како би одговорила на оптужбу или оптужбе против ње и пружа детаље о наводним оптужбама са којима се суочавате.                                      |
| <b>Повраћај у грађанском поступку</b> |                                                       | <p>Приход од кривичног дела може се повратити у парничном поступку на Вишем суду у вези са имовином за коју се може показати да је имовинска корист стечена кривичним делом.</p> <p>Повраћај у грађанском поступку се може користити када није могуће добити осуђујућу пресуду, или је пресуда добијена, али налог</p> |

|                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                          | <p>за конфискацију није издат, или ће се јавном интересу боље служити повраћајем у грађанском поступку, а не тражењем налога за конфискацију. То обухвата случајеве када су осумњичени отишли у иностранство да би избегли истрагу, или ако се преступ догодио у иностранству, тако да се не може кривично гонити пред судовима у Уједињеном Краљевству.</p> <p>Ради очувања имовине док се не донесе налог за повраћај у грађанском поступку може се издати налог за замрзавање имовине .</p> |
| <b>Замолница</b>      | Такође познат као захтев за правну помоћ | Писмени захтев за правну или судску помоћ који централни орган једне земље шаље централном органу друге када тражи доказе од стране јурисдикције. У Уједињеном Краљевству овај термин се обично повезује са захтевима за међународну правну помоћ из грађанско-правних јурисдикција.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Компензација</b>   |                                          | Правни лек који се додељује жртви идентификованој у поступку и за коју се докаже да је претрпела штету.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Конфискација</b>   | Видети Конфискација имовине              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CPS</b>            | Служба краљевског тужилаштва             | Служба у кривичног гоњења у Енглеској и Велсу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Краљевски суд</b>  |                                          | У Енглеској и Велсу, Краљевски суд се бави тешким кривичним предметима, обично постоји порота која одлучује да ли је оптужени крив или није крив, и судија који одлучује о правним питањима и о казни за оне који буду проглашени кривим.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Крунски поседи</b> | КП                                       | Постоје три острвске територије у оквиру Британских острва које су познате као крунски поседи; то су Бејливикс Џерзи и Гернзи који чине Каналска острва и Острво                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                         |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                  | Ман. Крунски поседи нису део Уједињеног Краљевства, већ су самоуправни посед Британске круне. Влада Уједињеног Краљевства је одговорна за одређене области политике као што су одбрана и спољни послови.                                                                                                                          |
| <b>COPFS</b>            | Краљевска канцеларија и служба државног тужиоца. | Централни орган за међусобну правну помоћ за Шкотску. Такође познат као „Крунска канцеларија“.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>D</b>                |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Оптужени</b>         |                                                  | Особа која је оптужена да је починила кривично дело и терети се за кривични преступ.<br><br>У повраћају имовине у Уједињеном Краљевству: особа која подлеже налогу за конфискацију на основу пресуде.                                                                                                                             |
| <b>Двоструко суђење</b> |                                                  | Начело да лице, физичко или правно, не сме да буде предмет другог кривичног гоњења за исто дело након легитимне ослобађајуће или осуђујуће пресуде, нити да лице сме да буде предмет вишеструке „казне“ за исто дело. Може бити познат и као „ne bis in idem“ (латински).                                                         |
| <b>E</b>                |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ЕНХ</b>              | Европски налог за хапшење                        | Систем за олакшавање екстрадиције између држава чланица ЕУ. Велика Британија је престала да буде део ове шеме од 31. децембра 2020.                                                                                                                                                                                               |
| <b>ЕКЉП</b>             | Европска конвенција о људским правима            | Међународна конвенција за заштиту људских права и политичких слобода у Европи.<br><br>Нацрт је припремио 1950. године тада новоформирани Савет Европе, Конвенција је ступила на снагу 3. септембра 1953. Све државе чланице Савета Европе су потписнице Конвенције, а од нових чланица се очекује да ратификују конвенцију што је |

|                                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             |                                                                  | пре могуће. Велика Британија остаје чланица Савета Европе и потписница је ЕКЉП.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ECRIS</b>                                                                | Европски информациони систем кривичне евиденције                 | Систем за олакшавање размене кривичне евиденције између држава чланица ЕУ. УК је престала да буде део ове шеме од 31. децембра 2020. (видети UK-CRIS).                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ЕНИ</b>                                                                  | Европски налог за истрагу                                        | УК је престала да учествује у шеми од краја прелазног периода 31. децембра 2020.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ЕУ</b>                                                                   | Европска унија                                                   | УК је напустила ЕУ 31. јануара 2020. Унија има 27 држава чланица.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ДЧЕУ</b>                                                                 | Држава чланица Европске уније                                    | Држава чланица Европске уније (такође ДЧ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Евроџаст</b>                                                             | Агенција Европске уније за сарадњу у области кривичног правосуђа | Са седиштем у Хагу, омогућава националним правосудним органима држава чланица ЕУ да сарађују у борби против озбиљног организованог прекограничног криминала. Велика Британија има представнике у Евроџасту.                                                                                                                                             |
| <b>Европска конвенција о узајамној помоћи у кривичним стварима из 1959.</b> |                                                                  | Према овој Конвенцији Савета Европе, потписнице су сагласне да једне другима пруже најширу меру узајамне помоћи у циљу прикупљања доказа, саслушања сведока, вештачења и кривично гоњених лица итд.                                                                                                                                                     |
| <b>Европол</b>                                                              |                                                                  | Агенција за спровођење закона ЕУ са седиштем у Хагу подржава 27 држава чланица ЕУ у њиховој борби против тероризма, високотехнолошког криминала и других озбиљних и организованих облика криминала. Такође сарађује са бројним партнерским државама које нису чланице ЕУ и међународним организацијама; Велика Британија има представништво у Европолу. |

|                                        |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FCA</b>                             | Финансијски надзорни орган                  | Регулатор за фирме за пружање финансијских услуга и финансијска тржишта у Великој Британији.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>FIU</b>                             | Јединица за финансијске истраге             | Централна национална агенција за примање, тражење, анализу и дистрибуцију финансијских информација о имовини стеченој криминалом.                                                                                                                                                                                         |
| <b>ПСД</b>                             | Преступник страни држављанин                | Особа за коју се зна или се сумња да је умешана у криминал а за коју се не може потврдити да је британски држављанин.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Заплена</b>                         | Погледајте термин „конфискација имовине“    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Налог за замрзавање</b>             |                                             | Привремена забрана преноса, конверзије, располагања или премештања имовине или привремено преузимање имовине ради чувања или контроле на основу налога суда или другог надлежног органа. Термин који се користи наизменично са запленом и ограничавањем. Може се користити и термин „везивање“, „чување“ или „блокирање“. |
| <b>Н</b>                               |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>HMRC</b>                            | Управа прихода и царина Његовог Величанства | Орган УК за прикупљање директних и индиректних пореза, именовани централни орган за међусобну правну помоћ у вези са истрагом пореских и фискалних царинских питања.                                                                                                                                                      |
| <b>Министарство унутрашњих послова</b> |                                             | У основи безбедности и економског просперитета Уједињеног Краљевства, то је водеће одељење британске владе за имиграцију и пасоше, политику у вези са наркотицима, криминал, пожар, борбу против тероризма и полицију.                                                                                                    |
| <b>ЗЉП</b>                             | Закон о људским правима из 1988.            | Акт за даље спровођење права и слобода загарантованих Европском конвенцијом о људским правима (видети ЕКЉП).                                                                                                                                                                                                              |
| <b>И</b>                               |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                               |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ILOR</b>                   | Међународна замолница                     | Званични документ којим се захтева међусобна правна помоћ (видети такође LoR ).                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>IE (HOIE)</b>              | Имиграциона полиција                      | Команда у оквиру Министарства унутрашњих послова одговорна за спречавање злоупотреба, праћење имиграционих преступника и повећање усклађености са законом о имиграцији.                                                                                                                                   |
| <b>Средства</b>               |                                           | Средства која се користе за омогућавање криминала, као што су аутомобил или чамац који се користи за превоз наркотика.                                                                                                                                                                                    |
| <b>Неслужбена помоћ</b>       |                                           | Свака активност или помоћ која се пружа без потребе за формалним Захтевом за узајамну правну помоћ. Може постојати закон који дозвољава ову врсту помоћи.                                                                                                                                                 |
| <b>Интерпол</b>               |                                           | <p>Међувладина организација са више од 190 земаља чланица која помаже полицији и другим агенцијама за спровођење закона из различитих земаља да сарађују.</p> <p>У свакој земљи, Национални централни биро ИНТЕРПОЛА (НЦБ) представља централну тачку контакта за Генерални секретаријат и друге НЦБ.</p> |
| <b>Интерполове потернице</b>  |                                           | Информације у вези са криминалом које се пролеђују групи земаља које се налазе у одређеном глобалном региону.                                                                                                                                                                                             |
| <b>Интерполова обавештења</b> |                                           | Информације у вези са криминалом које се глобално прослеђују огранима за спровођење закона.                                                                                                                                                                                                               |
| <b>J</b>                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>JICC</b>                   | Заједнички центар за међународни криминал | <p>Специјална јединица која води рад Велике Британије на међународном криминалу.</p> <p>Заједнички центар за међународни криминал консолидује и унапређује способности Уједињеног Краљевства око међународне сарадње и координације у спровођењу закона.</p>                                              |

|                         |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>JIT</b>              | Тим за заједничку истрагу         | Криминалистички тим састављен од јединица из две или више земаља.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>L</b>                |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>LoR</b>              | Захтев                            | Званични документ којим се захтева међусобна правна помоћ (видети и ILOR).                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>M</b>                |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Магистратски суд</b> |                                   | <p>У Енглеској, Велсу и Северној Ирској сви кривични предмети почињу на магистратском суду. У магистратском суду не постоји порота и ти судови имају ограничена овлашћења за изрицање казни; озбиљнији предмети се шаљу крунским судовима.</p> <p>Рочишта према CICA C15 и 30 одржавају се у именованом магистратском суду.</p> |
| <b>ПН</b>               | Прање новца                       | Сваки чин или покушај да се прикрије извор новца или имовине проистекле из криминалне активности. Прање новца укључује прикривање порекла и употребу незаконите имовине.                                                                                                                                                        |
| <b>УПП</b>              | Узајамна правна помоћ             | Формални метод сарадње између земаља ради добијања прекограничне помоћи у истрази или кривичном гоњењу кривичних дела. Ова сарадња може укључивати прибављање и прикупљање доказа, обављање претреса, замрзавање имовине и стављање сведока на располагање за саслушање.                                                        |
| <b>УУПП</b>             | Уговор о узајамној правној помоћи | Уговори о узајамној правној помоћи (УУПП) у кривичним стварима су билатерални или мултилатерални уговори, закључени између две или више земаља, ради пружања међународне сарадње и помоћи.                                                                                                                                      |
| <b>МО</b>               | Лат. Modus Operandi               | Латински израз за „начин рада“. Одређени начин или метод да се нешто уради. У кривичним стварима то може бити метод који је осумњичени користио да изврши кривична дела, често по истом обрасцу као и ранија                                                                                                                    |

|             |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                       | кривична дела.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>MPS</b>  | Метрополитан полиција                                 | Полицијска служба Ширег подручја Лондона.                                                                                                                                                                                              |
| <b>ДЧ</b>   | Држава чланица                                        | Држава чланица Европске уније (такође ДЧЕУ).                                                                                                                                                                                           |
| <b>N</b>    |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>NCA</b>  | Национална агенција за борбу против криминала         | Национална агенција за борбу против криминала води борбу Велике Британије на сузбијању озбиљног и организованог криминала. Раније позната као SOCA (Serious and Organised Crime Agency – Агенција за озбиљан и организовани криминал). |
| <b>NCB</b>  | Национални биро за борбу против криминала             | У Великој Британији ово је део NCA и познат је као Међународни биро за криминал (UK-ICB).                                                                                                                                              |
| <b>NPCC</b> | Савет шефова националне полиције                      | NPCC окупља полицијске снаге у Великој Британији ради помоћи полицији у координирању операција.                                                                                                                                        |
| <b>O</b>    |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ОКГ</b>  | Организована криминална група                         | Дефинише се као група која намерно спроводи криминалне активности и састоји се од три или више особа које су сагласне да делују заједно у циљу остваривања тог циља.                                                                   |
| <b>P</b>    |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>PACE</b> | Закон о полицији и доказима о кривичном делу из 1984. | Акт Парламента Велике Британије који је успоставио законодавни оквир за овлашћења полицајаца у Енглеској и Велсу у борби против криминала. Закон такође предвиђа кодексе праксе за вршење ових овлашћења.                              |
| <b>ПИЛ</b>  | Политички изложена лица                               | Особе којима су биле или су поверене истакнуте јавне функције, на пример шефови држава или влада, високи политичари, високи владини, правосудни, војни званичници, виши руководиоци државних                                           |

|                                                         |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         |                                                  | <p>корпорација, важни партијски званичници.</p> <p>Пословни односи са члановима породице или блиским сарадницима ПИЛ лица укључују ризике по репутацију сличне онима са самим ПИЛ.</p>                                                                                         |
| <b>PF</b>                                               | Фискални прокуриста                              | Шкотски кривични тужилац.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>НДМ</b>                                              | Налог за доставу материјала                      | Налог за доставу одређеног материјала (нпр. информације у поседу финансијских институција). Полиција и друге агенције за спровођење закона обрађају се суду ради издавања налога, често у вези са конфискацијом, истрагом прања новца или повраћаја путем грађанског поступка. |
| <b>РОСА</b>                                             | Закон о имовинској користи од криминала из 2002. | Закон Парламента Уједињеног Краљевства који предвиђа конфискацију или повраћај путем грађанског поступка прихода стечених криминалом и садржи главне законе о прању новца у УК.                                                                                                |
| <b>ДТ</b>                                               | Државно тужилаштво                               | Главни орган тужилаштва у Северној Ирској, одговоран за доношење одлука о кривичном гоњењу у свим случајевима које истражују полиција и друге агенције за спровођење закона.                                                                                                   |
| <b>Имовинска корист стечена кривичним делом или ИСК</b> |                                                  | Свака имовина стечена или добијена, директно или индиректно, извршењем кривичног дела.                                                                                                                                                                                         |
| <b>PSNI</b>                                             | Полицијска служба Северне Ирске                  | Полицијска служба Северне Ирске.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Шкотска полиција</b>                                 |                                                  | Полицијска служба Шкотске.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>R</b>                                                |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Налог за ограничење</b>                              |                                                  | Налог којом се суду <u>омогућава</u> да <u>замрзне имовину окривљеног</u> , посебно да би се спречило њено <u>одношење</u> у <u>иностранство</u> . Налози за ограничење примењују се на                                                                                        |

|                     |                                                                 |                                                                                                                                                  |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                 | имовину, ако та имовина може бити предмет налога за конфискацију након што се донесе пресуда. Налог за ограничење спречава располагање имовином. |
| <b>S</b>            |                                                                 |                                                                                                                                                  |
| <b>SFO</b>          | Канцеларија за озбиљне преваре                                  | Истражује и кривично гони озбиљне или сложене преваре, подмићивање и корупцију.                                                                  |
| <b>Судски позив</b> |                                                                 | Позив за сведочење је документ који издаје суд којим се сведок приморава да присуствује суђењу. У Шкотској је то познато као „позивање“.         |
| <b>Осумњичени</b>   |                                                                 | Особа које је можда починила кривично дело или које је под истрагом за извршење кривичног дела.                                                  |
| <b>T</b>            |                                                                 |                                                                                                                                                  |
| <b>TCA</b>          | Споразум о трговини и сарадњи између Уједињеног Краљевства и ЕУ | Формализован однос између Уједињеног Краљевства и ЕУ након одласка УК из ЕУ и завршетка транзиционог периода након 31. децембра 2020.            |
| <b>U</b>            |                                                                 |                                                                                                                                                  |
| <b>UKCA</b>         | Централни орган Уједињеног Краљевства                           | Централни орган за међусобну правну помоћ у Енглеској, Северној Ирској и Велсу, део Министарства унутрашњих послова.                             |
| <b>UK-CRIS</b>      | Информациони систем кривичне евиденције Уједињеног Краљевства   | Систем УК за размену кривичних досијеа са државама чланицама ЕУ (видети ECRIS).                                                                  |
| <b>UKICB</b>        | Уједињено Краљевство – Међународни биро за криминал             | Део NCA, обезбеђује Национални централни биро Уједињеног Краљевства за ИНТЕРПОЛ и Националну јединицу УК Еуропола.                               |
| <b>V</b>            |                                                                 |                                                                                                                                                  |

|        |  |                                                                                                                                                                           |
|--------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Жртва  |  | Особа која је претрпела штету, укључујући физичку, психичку или емоционалну штету или економски губитак који је директно проузрокован кривичним делом. Жртва је и сведок. |
| W      |  |                                                                                                                                                                           |
| Сведок |  | Особа која је видела или може да сведочи о злочину или инциденту. Сведок такође може бити вештак/професионалац (нпр. форензички вештак) или карактерни сведок.            |